Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 80

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 80 Bern, Dienstag 8. April 1947 — 65. Jahrgang — 65me année — Berne, mardi 8 avril 1947 **No 80**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique" ou à „La Vita economica": 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 119512—119532.
Brunnengenossenschaft Grosshöchstetten.
Elektrizitäts-Werk Kaltbrunn (EWK.), Kaltbrunn.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Tafers und Umgebung, Tafers.
Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für den Zahntechnikerberuf im Kanton Basel-Stadt.
Demande concernant le contrat collectif de travail des entreprises du commerce de gros, mi-gros et détail de la branche des vins et liqueurs et des entreprises de tonnellerie du canton de Vaud.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und Griechenland. Echanges commerciaux et règlement des paiements entre la Suisse et la Grèce. Scambi commerciali e regolamento dei pagamenti tra la Svizzera e la Grecia.
Verfügung Nr. 482 A/47 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die Preisgestaltung für Schokolade und Schokoladeprodukte.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des vermissten Schuldbriefes für Fr. 1000, datiert 13. Januar 1873, lautend auf Kaspar Güttinger, Opfikon, zugunsten des Heinrich Toggweiler, von Glattbrugg, Grundprotokoll Opfikon Band 5, Seite 337/8, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert eines Jahres, von heute an, der Bezirksgerichtskanzlei Bülach vorzulegen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (W 411[1])

Bülach, den 5. August 1946.

Namens des Bezirksgerichtes Bülach,
der Gerichtsschreiber: Dr. Pfister.

An den oder die allfälligen Besitzer der Namenaktien der Cement- u. Kalkfabriken R. Vigier AG. in Luterbach Nrn. 64 bis 84, 169 und 170, mit einem Nominalwert von je Fr. 1000, ergeht hiermit die Aufforderung, diese innert einer Frist von 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden. (W 503[1])

Solothurn, den 4. Oktober 1946.

Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der vermissten Inhaberaktie Nr. 28269 der Gebrüder Sulzer AG., Winterthur, im Nennwert von Fr. 1000, samt anhaftenden Dividendencoupons, oder wer sonst über die Inhaberaktie Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von dem Vorhandensein des Wertpapiers Anzeige zu erstatten, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 404[1])

Winterthur, den 2. August 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: i. V. Dr. Biedermann.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Schuldbriefes für Fr. 7000, ursprünglich Fr. 20 000, lautend auf August Ott, Montage-Inspektor, von und in Winterthur-Veltheim, zugunsten des Jakob Ott, Maschinenmeister, in Alexandrien, datiert 4. August 1920, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von der ersten Publikation an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 405[1])

Winterthur, den 2. August 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: i. V. Dr. Biedermann.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes von Fr. 2000, lautend auf Wilhelm Michaelis-Bucher, mechanische Wäscherei, geboren 1889, von Amriswil, in Winterthur, datiert 6. März 1933, lastend im 3. Rang auf Kat.-Nrn. 2752 und 7614 in Winterthur, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 406[1])

Winterthur, den 2. August 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: i. V. Dr. Biedermann.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 3000, lautend auf Witwe Frieda Mätzener, geborene Glarner, im Forrenberg-Seuzach, und deren 8 Kinder, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, datiert 31. Juli 1922, Grundprotokoll Seuzach Band 14, Seite 391/392, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 407[1])

Winterthur, den 2. August 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: i. V. Dr. Biedermann.

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale delle obbligazioni del debito consolidato redimibile Ticinese per opere stradali 3½%: serie G, N° 6865; serie I, N° 8330; serie K, N° 9908; di 500 fr.cadauna, a produrre detti titoli alla Pretura stessa entro sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (W 146[2])

Bellinzona, 21 marzo 1947.

Per la Pretura:
L. Bomio Conf., segretario-aggiunto.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

19. März 1947. Waren aller Art.
Jos. Frei & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1946, Seite 2722), Import, Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Emil Rampinelli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite und seine Prokura sind erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Giovanni De Toffol, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

1. April 1947.
Gelatinefabrik Winterthur (Manufacture de Gélatine de Winterthour) (Swiss Gelatine Works Winterthur Ltd.), in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1946, Seite 1838). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. März 1947 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die englische Fassung der Firma lautet **Gelatine Works Winterthur Ltd.** Zweck der Gesellschaft ist die Gelatine- und Leimfabrikation. Sie kann ihre Tätigkeit auf andere Gebiete ausdehnen, die mit dieser Fabrikation im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, die in ihren Geschäftsbereich fallen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

1. April 1947. Bretter, Kohlen usw.
Carl Baumann & Cie., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1945, Seite 846), Handel mit Brettern, Brennholz, Kohlen und Heizöl. Die Kommanditärin Louise Baumann, geb. Kieser, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite ist erloschen. Diese Kommanditgesellschaft hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter Carl Baumann-Kieser und der bisherige Kommanditär Adolf Eisele, von Zürich, in Zürich 5. Die Kommandite sowie die Prokura von Adolf Eisele sind erloschen.

1. April 1947.
Walter Imbaumgarten A.G. Buchdruck Offset und Buchbinderei, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 670). Ueber diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. März 1947 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

1. April 1947.
Blindengenossenschaft Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1944, Seite 886). Einzelprokura ist erteilt an Max Borner, von Rickenbach (Solothurn), in Wallisellen.

1. April 1947.
Orgelbau Th. Kuhn, Aktiengesellschaft, in Männedorf (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1946, Seite 1666). Die Unterschrift von Clara Ida Bucher ist erloschen.

1. April 1947. Jute, Säcke.
S. & A. Friedrich, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1941, Seite 2162), Jutegewebe, Säckefabrik usw. Neues Geschäftslokal: Zimmerlistrasse 6, in Zürich 4.

1. April 1947. Keramische Boden- und Wandbeläge.
Tanner & Alessi, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Hans Tanner, von Glattfelden, in Zürich 1, und Francesco Alessi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1947 ihren Anfang nimmt. Spezialgeschäft für keramische Boden- und Wandbeläge. Rennweg 29.

1. April 1947. Schuhe.
Zurlinden & Brechbühl, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Hans Zurlinden, von Zofingen, in Zürich 3, und Alfred Brechbühl, von Trubschachen, in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Februar 1947 ihren Anfang genommen hat. Schuhreparaturen und Anfertigung von Maßschuhen. Zurlindenstrasse 5.

1. April 1947.
KABO Holding A.-G. (KABO Holding S.A.) (KABO Holding Co., Ltd.) (KABO Holding Sociedad Anonima), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1947 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Verwaltung sowie die Verwertung oder Veräusserung von Beteiligungen aller Art, besonders an solchen der Textilindustrie im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, belasten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 volleinbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Willy Schulthess, von Zürich, in Zollikon, Präsident; Hartmann Müller, von und in Zürich, Delegierter; Wilhelm Marti, von Sumiswald, in Zürich, und August Bischof, von Grub, Gemeinde Eggersriet, in Zürich. Der Delegierte führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 72, in Zürich 1 (bei der A.G. für Finanz & Vermögensverwaltung).

1. April 1947.
Dreschgenossenschaft Eglisau, in Eglisau (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1945, Seite 3266). Heinrich Hablützel-Gehring ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer Emil Gantner-Meier von und in Eglisau, wurde zum Aktuar gewählt. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

1. April 1947. Bäckerei usw.
Gusav Gstrein & Co., in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1947, Seite 422), Bäckerei und Konditorei. Die Unterschriften der Gesellschafter Gustav Gstrein-Grendelmeier und Helene Gstrein sind erloschen. Der Gesellschafter Werner Gstrein führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

1. April 1947. Textilien.
Ornstein & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Eisig Ornstein, von Zürich, in Zürich 4, und Victor Rasumowsky, von Zürich, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1947 ihren Anfang nimmt. Fabrikation von und Handel mit Textilien. Rämistrasse 16.

2. April 1947.
«A-B-C» Druckerei- & Verlags-Aktiengesellschaft (Imprimerie-Edition «A-B-C» Société Anonyme), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1945, Seite 1482). Die Generalversammlung vom 25. März 1947 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, die auf dem Wege der Verrechnung voll liberiert worden sind, auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es ist nun eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

2. April 1947. Spinnereien, Webereien usw.
Heusser-Staub A.-G., in Uster (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1941, Seite 2606), Betrieb von Spinnereien und Webereien usw. Die Generalversammlung vom 25. März 1947 hat auf dem Wege der Statutenänderung die Ausgabe von 800 Genußscheinen ohne Nennwert beschlossen, welche Anspruch auf eine Ausschüttung gewähren, sofern die Generalversammlung eine solche beschliesst.

2. April 1947. Beteiligungen usw.
HESTA A.-G., in Uster (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1941, Seite 2606), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 25. März 1947 hat auf dem Wege der Statutenänderung die Ausgabe von 800 Genußscheinen ohne Nennwert beschlossen, welche Anspruch auf eine Ausschüttung gewähren, sofern die Generalversammlung eine solche beschliesst.

2. April 1947. Baugeschäft.
Bryner & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1940, Seite 725), Baugeschäft. Der Gesellschafter Emil Christian Bryner, bisher Kommanditär, ist jetzt unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift; seine Kommanditbeteiligung sowie seine Prokura sind erloschen. Emil Bryner, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter ist nun Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 80 000. Er hat seine Kommanditsumme voll liberiert mit seinem Kapitalanteil im Betrage von Fr. 80 000. Er führt Einzelprokura.

2. April 1947.
Sonnendroguerie A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1933, Seite 1677). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt Dr. jur. Hildegard Märki, von Mandach, in Zürich. Margaretha Märki, geb. Hirschberg, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates; sie führt nach wie vor Einzelunterschrift.

2. April 1947. Reisebureau usw.
Hans Meiss Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 258 vom 1. November 1939, Seite 2227), Reisebureau usw. Kollektivprokura mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten ist erteilt an Mario Lucchi, von und in Zürich.

2. April 1947. Rohseide usw.
Aktiengesellschaft Trudel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1945, Seite 2226), An- und Verkauf von Rohseide, Kunstseide usw. Kollektivprokura ist erteilt an Mars Bucher, von Kerns (Obwalden), in Zürich, und Bertha Güntert, von und in Dietikon. Sie zeichnen gemeinsam.

2. April 1947. Künstliche Blumen, Bäckerei usw.
H. von Dach, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Hermann von Dach-Grab, von Lindau, in Zürich 5. Vertrieb künstlicher Blumen; Bäckerei und Konditorei. Quellenstrasse 28.

2. April 1947. Metall-Halbfabrikate.
Romeo Kneubühler, in Zürich (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1945, Seite 2302), Vertretungen von Halbfabrikaten der Metallbranche. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 6. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 5.

2. April 1947. Musikinstrumente.
Hermann Bölsterli, in Zürich (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 437), Musikinstrumente-Versand. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1947.
Garage Bäckerstrasse Max Spörri, in Zürich (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1941, Seite 1287). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1. April 1947.
Käsereigenossenschaft Schwarzenbach, in Untersteckholz (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1943, Seite 1410). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 11. Dezember 1946 ihre Statuten revidiert und gleichzeitig dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Firma wurde abgeändert in **Käsereigenossenschaft Untersteckholz.** Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für das Amt Aarwangen und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nunmehr aus mindestens 5 Mitgliedern. Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Fritz Leuenberger; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Ernst Brüderli, von Ochlenberg, in Obersteckholz, bisheriger Beisitzer. Der Präsident, der Vizepräsident Johann Dennler und der Sekretär Fritz Jakob zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1. April 1947.
Käsereigenossenschaft Belpberg, in Belpberg (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1946, Seite 1158). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 28. April 1943 ihre Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt, auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Seftigen und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Karl Tschirren, Präsident, und Robert Joder, Sekretär, sind infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gewählt wurden: Christian Walther, von Wohlen (Bern) und Kirchlindach, im Byfang zu Belpberg, bisher Vizepräsident und Kassier, als Präsident; Fritz Joder, von Muri bei Bern, auf der Hohburg zu Belpberg, als Sekretär; Hans Schmid, von Niedermuhlern, in Belpberg, bisher Beisitzer, als Vizepräsident und Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

31. März 1947. Buchdruckerei, Papiere usw.
Stucker & Cie., in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Werner Stucker, von Bowil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Karl A. Lehmann, von Seeberg, in Bern. sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. April 1947 beginnt. Betrieb einer Buchdruckerei sowie Handel mit Papieren und Bureaumaterialien. Neuhausweg 48.

31. März 1947.
Biochemisches Institut Bern A.G. (Institut biochimique de Berne S.A.) (Istituto biochimico di Berna S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1946, Seite 291). Das Verwaltungsratsmitglied Robert Friedrich Moser ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Dr. Antonio Cremisini, italienischer Staatsangehöriger, in Sao Paulo (Brasilien), als Vizepräsident, zugleich Direktor, mit Einzelunterschrift; Friedrich Mesmer, von Muttenz (Basel-Land), in Bern, und Dr. Bianca Frattini, italienische Staatsangehörige, in Mailand; beide mit Kollektivunterschrift mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates.

31. März 1947. Schürzen.
H. Nussbaumer-Schindler, in Bern, Versandgeschäft für Zier- und Arbeitsschürzen aller Art (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 575). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. März 1947. Textilwaren.
Frau A. Schläfli-Heusser, in Bern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Alice Schläfli, geborene Heusser, von Deisswil bei Münchenbuchsee, in Bern. Handel mit Textilwaren aller Art, insbesondere mit Damen- und Kinderartikeln. Worblaufenstrasse 45.

1. April 1947. Velos, Motorräder.
Alois Grepper, in Bern, Betrieb des Velohauses Bierhübeli usw. (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1939, Seite 1234). Die Firma umschreibt die Geschäftsnatur neu wie folgt: Betrieb des Velohauses Bierhübeli, Handel mit Motorrädern; Reparaturwerkstätte.

1. April 1947. Bitumen usw.
Bimoid A.G., Filiale Bern, in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Bimoid A.G.», mit Sitz in Luzern, welche die Fabrikation von technisch-chemischen, insbesondere Bitumen und Teer enthaltenden Produkten bezweckt, und am 6. Juni 1936 im Handelsregister von Luzern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1947, Seite 682), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 22. Februar 1947 in Bern eine Filiale errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift: Eduard Morf, von Illnau, in Luzern, Präsident; Dr. Hans Senn, von und in Baden, Vizepräsident; mit Einzelunterschrift: Dr. Rudolf Ruttgers, von Neuenburg, in Weggis, Delegierter/Direktor; Lina Ruttgers, von Neuenburg, in Weggis, Einzelprokuristin. Die Filiale wird durch Caspar Lanzendörfer, von Schiers, in Bern, Geschäftsführer, vertreten, welcher für die Zweigniederlassung kollektiv mit einem der vorgenannten Unterschriftsberechtigten zeichnet. Geschäftslokal: Seidenweg 44 (beim Geschäftsführer).

1. April 1947.
Feld- & Waldbaugenossenschaft Oberlindach und Umgebung, in Oberlindach, Gemeinde Kirchlindach (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1944, Seite 1475). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 9. März 1947 die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Biel

1. April 1947.
Buchdruckerei Schöllhorn, in Biel (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1939, Seite 24). Der Geschäftsinhaber verzeigt Domizil an der Rainstrasse 23.

Bureau Burgdorf

1. April 1947. Schuhwaren usw.
J. Lüthi & Co., in Burgdorf, Handel mit Schuhwaren, Fabrikation von und Handel mit Leder, Schuhen, Gummiwaren usw., Veredelung von Schuhen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1945). Die Kommanditärin Emma Marie Lüthi ist gestorben; ihre Kommandite von Fr. 200 000 ist erloschen.

1. April 1947.
Viehzuchtgenossenschaft Schafhausen und Umgebung, in Schafhausen, Gemeinde Hasle bei Burgdorf (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1931). Der bisherige Präsident Ernst Müller und der Vizepräsident Gottfried Lüthi sind infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Rudolf Locher, von Hasle bei Burgdorf, in Bigel, Gemeinde Hasle bei Burgdorf, und Vizepräsident ist Fritz Eggimann,

von Sumiswald, in Schafhausen, Gemeinde Hasle bei Burgdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär Fritz Locher.

Bureau Saanen

1. April 1947. Restaurant usw.

Robert Brand-Kunz, in Lauenen, Betrieb des Gasthofs und Restaurants «Zum Bären» (SHAB. Nr. 104 vom 4. Mai 1944, Seite 1014). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Forst (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1947, Seite 766) im Handelsregister von Saanen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. April 1947. Elektroinstallationen usw.

Herm. Hofer, in Biglen. Inhaber der Firma ist Hermann Hofer, von und in Biglen, Elektroinstallationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Telephonrundspruch.

Luzern — Lucerne — Lucerna

11. März 1947. Schreinerei.

E. Antenen & Co., in Reussbühl-Emmenbrücke, Gemeinde Littau. Unter dieser Firma sind Emil Antenen, von Orpund (Bern), und Fridolin Bachmann, von Hohenrain, beide in Littau-Reussbühl, Gemeinde Littau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Februar 1947 begonnen hat. Komplementär ist Emil Antenen; Kommanditär mit dem Barbetrage von Fr. 6000 ist Fridolin Bachmann. Er führt Einzelprokura. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei.

Uri — Uri — Uri

2. April 1947. Papierwaren, Buchdruckerei.

Josef von Matt, Papierwarengeschäft, in Erstfeld (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1923, Seite 194). Die Firma wird abgeändert in **Josef von Matt.** Der Geschäftskreis wird auf Buchdruckerei erweitert. Dem Josef von Matt jun., von Stans, in Erstfeld, wird Einzelprokura erteilt. Handel mit Papierwaren, Buchdruckerei.

Schwyz — Schwytz — Svitto

31. März 1947. Malergeschäft.

Josef Studerus, in Einsiedeln, Malergeschäft (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1935, Seite 2237). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Ant. Studerus, Malermeister», in Einsiedeln.

31. März 1947.

Ant. Studerus, Malermeister, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Anton Studerus, von Waldkirch (St. Gallen), in Einsiedeln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Studerus», in Einsiedeln. Malergeschäft.

31. März 1947. Basar.

Martin Ochsner, z. Rose, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Martin Ochsner, von und in Einsiedeln. Basar.

31. März 1947. Kaffee.

Gebrüder Dörig, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Franz Dörig und Martin Dörig, beide von Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1947 beginnt. Kaffeegeschäft.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

31 mars 1947. Bureau d'architectes.

L. Wæber & Fils, à Bulle, bureau d'architectes (FOSC. du 13 mai 1941, Nº 111, page 930). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Marcel Wæber», à Bulle, ci-après inscrit.

31 mars 1947. Bureau d'architecte.

Marcel Wæber, à Bulle. Le chef de la maison est Marcel Wæber, de Courtepin et Schmitten, à Bulle. La maison reprend dès le 1er avril 1947 l'actif et le passif de la société en nom collectif «L. Wæber & Fils», radiée, à Bulle. Bureau d'architecte. La Joliette, sur la Raisse.

1er avril 1947. Vins, denrées coloniales, etc.

Monférini frères, à Bulle, vins en gros, détail, liqueurs, denrées coloniales, eaux gazeuses et minérales, société en nom collectif (FOSC. du 2 décembre 1943, Nº 282, page 2683). Geneviève et Maria Monférini et Pauline Gapany se sont retirées de la société le 31 janvier 1947. Marguerite Monférini, épouse de Jos.-Pascal, d'Italie, à Bulle, est entrée à la même date comme associée. La société continue sous la raison sociale: **Monférini & Cie** entre les associés Jos.-Pascal Monférini, déjà inscrit, et Marguerite Monférini, susnommée. Chaque associé possède la signature individuelle.

Bureau de Châtel-St-Denis

28 mars 1947.

Société de laiterie ou de fromagerie de Granges (à Beauregard), à Granges, société coopérative (FOSC. du 25 juillet 1942, Nº 170, page 1716). Dans son assemblée générale du 27 février 1947, la société a renouvelé ses statuts pour les adapter à la législation nouvelle. La société a pour but de sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications exigées par la loi seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, les autres dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg». La société est représentée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Alexis Michel, feu Antonin, de Remaufens, à Granges (Fribourg), est président; Eugène Tâche, feu Louis, de Remaufens, à Granges (Fribourg), vice-président; Marcel Bochud est secrétaire-caissier (déjà inscrit). La signature de François Dumas est radiée. Siège de la société: chez le secrétaire.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

11 mars 1947.

Société de laiterie de Cugy, à Cugy, société coopérative (FOSC. du 29 juin 1933, page 1575). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 16 mai 1945, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Sauf dans les cas où la loi exige qu'elles se fassent dans la Feuille officielle suisse du commerce, les publications de la société ont lieu dans le «Journal d'Estavayer». La société est administrée par un comité de 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est Oscar Bersier, feu Joseph; vice-président: Edouard Bersier, feu Jules; les deux de et à Cugy. Le secrétaire Joseph Grandgirard, feu Alphonse, de et à Cugy, ne fait pas partie du comité. Les signatures d'Alphonse Grandgirard et de Léon Bersier sont radiées.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

28. März 1947.

Aug. Annaheim, Schreinerei-Zimmerei, in Lostorf. Inhaber der Firma ist August Annaheim, von und in Lostorf. Zimmerei und Schreinerei.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. März 1947.

Bau- und Wohngenossenschaft Reuss, in Basel (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1008). In der Generalversammlung vom 26. März 1947 wurden die Statuten abgeändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Das Domizil befindet sich nun Oberalpstrasse 65.

31. März 1947.

Sapafco, société anonyme de participations financières et commerciales, bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1946, Seite 2468). In der Generalversammlung vom 19. März 1947 wurde der Sitz nach Basel verlegt. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an ausländischen Unternehmungen im Sinne einer Holdinggesellschaft. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Juli 1923. Sie wurden am 31. Dezember 1925, 11. Oktober 1937 und 14. Mai 1941 abgeändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Emile Zwerner, von Genf, nun in Basel, als Präsident; Willy Simmler, von La Chaux-de-Fonds, und Maurice Labhardt, von Basel, beide in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: St. Jakobs-Strasse 3.

31. März 1947.

Apartment-Haus Steinengraben A.G., in Basel (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1940, Seite 2421). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

31. März 1947. Sägerei, Autotransporte usw.

E. G. Morandini, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Gregor Morandini-Streit, von und in Riehen. Sägewerk, Holzhandlung und Autotransporte. Grendelgasse 7.

31. März 1947.

Adler-Bank Basel, in Basel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946, Seite 100). Einzelprokura wurde erteilt an Alfred Erhart, von und in Basel.

31. März 1947. Spedition usw.

J. Véron, Grauer et Cie, Société Anonyme, Filiale Basel, in Basel, Speditions- und Reisebureau usw. (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1946, Seite 2711), mit Hauptsitz in Genf. Prokura wurde erteilt an Adolphe Weiss, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

31. März 1947.

Wohngenossenschaft Grünmatt, in Basel (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1944, Seite 871). Aus der Verwaltung ist der Präsident Jakob Zwicky-Ramseyer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Ernst Wirth-Hodel, von und in Basel, als Sekretär; er zeichnet zu zweien. Präsident der Verwaltung ist nun der bisherige Vizepräsident Josef Brogle-Eckart, und Vizepräsident der bisherige Sekretär Emil Streit-Meyer.

1. April 1947. Spielwaren.

Frau Liny Holzer, in Basel, Spielwarenfabrikation (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1945, Seite 2303). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. April 1947. Kolonialwaren.

Abt-Türler & Co. Aktiengesellschaft, in Riehen, Agenturgeschäfte von Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1945, Seite 972). Die Prokura des Karl Tanner ist erloschen.

1. April 1947. Immobilien.

Vertag A.G., in Basel, Ankauf usw. von Immobilien (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1946, Seite 1851). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Marcel Brönnimann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Präsident ist nun das Mitglied Henri Blanc.

1. April 1947. Spezereien, Drogerie.

Marguerite Ballmer, in Basel, Spezereihandlung und Drogerie (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1940, Seite 435). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. April 1947. Spezereien, Drogerie.

Frau Laifer, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Elsa Amalia Laifer-Tarelli, von und in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Spezereihandlung und Drogerie. Hardstrasse 26.

1. April 1947.

Einkaufs- & Rabattvereinigung «Liga», in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1945, Seite 1576). Die Unterschrift des Geschäftsführers Ernst Beldi ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Adolf Alois Rihm-Studer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

1. April 1947. Liebesgabenpakete.

H. Fahrni & Co., in Basel, Schnellversand von Liebesgabenpaketen (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 671). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

1. April 1947.

Beleuchtungskorporation Gonten, in Gonten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1934, Seite 1131). Präsident Johann Wild und Vizepräsident August Broger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Adolf Hafner, von Andwil und Waldkirch, in Gonten, ist Präsident; Josef Sutter, von Appenzell, in Gonten, ist Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident sind kollektivzeichnungsberechtigt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. März 1947.

Pflanzwerk Sennwald, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1943, Seite 749). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 6. März 1947 ihre Auflösung beschlossen. Da keine Passiven bestehen, wird die Genossenschaft gelöscht.

31. März 1947.
Wohnbaugenossenschaft Gallus, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch: a) Ankauf von Bauland und Erstellung von Wohnhäusern; b) Ankauf von Wohnhäusern; c) Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Die Statuten datieren vom 13. März 1947. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Sekretär und einem Beisitzer. Sämtliche Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift. Ihr gehören an: Eduard Biegger, von Bussnang, als Präsident; Gottlieb Rüegg, von Grüningen, und Hans Benninger, von Salvenach; alle in Rapperswil (St. Gallen).

31. März 1947. Technische Neuheiten, Gummiartikel.
H. Heule, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hermann Heule, von Widnau, in St. Gallen. Handel mit technischen Neuheiten und Gummiartikeln. Burgstrasse 121.

31. März 1947. Darme, Metzgereibedarfsartikel.
Melle & Co., in Bronschhofen. August Meile, von Mosnang, in Wil (St. Gallen), und Emil Pfändler, von Degersheim, in Bronschhofen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1947 ihren Anfang nimmt. Die Unterschrift erfolgt kollektiv durch die beiden Gesellschafter. Darmhandlung und Metzgereibedarfsartikel. Hauptstrasse.

31. März 1947. Metzgerei.
Georg Wolgensinger, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Georg Wolgensinger, von Mosnang, in Bütschwil. Metzgerei. Dorf.

31. März 1947. Wirtschaft.
Jos. Lehmann, in Rapperswil, Wirtschaft und Schreinerei « Zum Kreuzli » (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1946, Seite 1424). Die Natur des Geschäftes lautet nunmehr: Wirtschaft « Zum Kreuzli ».

1. April 1947.
Leih- & Sparkassa Eschenbach, in Eschenbach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1939, Seite 324/5). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 16. März 1947 wurden die Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden jedoch davon nicht berührt. Die Kollektivunterschrift des Verwalters Julius Gmür ist erloschen. Er führt nunmehr Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Josef Kuster, von und in Eschenbach. Der Verwalter Julius Gmür ist nicht Verwaltungsratsmitglied.

1. April 1947.
Bless & Co. Bauunternehmung, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1940, Seite 1525), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Dübendorf. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten Max Bless, von Dübendorf, in Schaffhausen.

1. April 1947. Kinderkonfektionsnäherei.
Vinz. Lippuner-Fausch, in Grabs. Inhaber der Firma ist Vinzens Lippuner, von und in Grabs. Kinderkonfektionsnäherei. Stauden.

1. April 1947.
K. Nef-Weber, Bedachungsgeschäft, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Karl Nef, von Herisau, in Rorschach. Bedachungsgeschäft. Kirchstrasse 46.

Graubünden — Grisons — Grigioni

20 marzo 1947. Prodotti per l'edilizia, partecipazioni, ecc.
Società Anonima Spic, in Mesocco. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società anonima. Gli statuti portano la data 10 marzo 1947. Lo scopo sociale è la compra e vendita di merce anche trasformata mediante propria fabbricazione di prodotti per l'edilizia. Partecipazioni in industrie turistiche. Acquisto, vendita e costruzione di immobili e loro amministrazione. La società potrà assumere partecipazioni in altre imprese similari. Nessuna attività potrà essere svolta nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. cadauna. Le azioni sono interamente liberate. Tutte le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un solo amministratore che ha quindi la firma individuale. Amministratore è Hans Wullschleger, di Fritz, da Zofingen, in Sorengo. Sede della società presso Rinaldo Ciocco.

31. März 1947.
Landwirtschaftl. Konsumgenossenschaft Flims, in Flims (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1937, Seite 2474). Aus dem Vorstand ist der bisherige Präsident Andreas Schmid ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Valentin Vinzens, von Trun, in Flims, als Präsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

31. März 1947. Korbflechterei.
Otto Zillig, in Chur, Korbflechterei (SHAB. Nr. 200 vom 17. Juni 1899, Seite 807). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. März 1947.
Hotel Aktiengesellschaft Davos-Dorf, in Davos (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1945, Seite 2571). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. jur. Nikolaus Stiffler und Ernst Risch ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Frölicher, von Solothurn, in Ursellen bei Konolfingen, als Präsident; Dr. jur. René Faessler, von Appenzell, in Bern, als Vizepräsident, und Dr. jur. Michael Gelzer, von Basel und Schaffhausen, in Bern. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv.

2. April 1947.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassungen in Chur, Arosa, Davos, St. Moritz (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1759), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Verwaltungsrat hat Theodor Frey und Dr. Albert Linder, bisher stellvertretende Mitglieder der Generaldirektion, zu Mitgliedern der Generaldirektion ernannt. Sie führen für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

2. April 1947.
Viehzuchtgenossenschaft Lohn, in Lohn (SHAB. Nr. 119 vom 26. Mai 1937, Seite 1219). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 28. Dezember 1943 neue Statuten genehmigt. Zweck der Genossenschaft ist, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Dieses Ziel sucht sie zu erreichen durch: a) Haltung guter rassenreiner Zuchtstiere und ebensolcher Kühe und Rinder; b) vorschriftsgemässe Zuchtbuchführung zur Feststellung der Abstammung und Leistungsfähigkeit der Zuchttiere; c) Kontrolle über Pflege und Haltung der männlichen und weiblichen Zuchttiere; d) vorsorgliche Massnahmen zur Verhütung von Krankheiten durch welche die Zucht beeinträchtigt wird; e) Veranstaltung und Unterstützung von Ausstellungen; f) Anschluss an grössere Zuchtverbände und landwirtschaftliche Vereinigungen. Für die Schulden der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsberechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar-Vizepräsident und Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Aus dem Vorstand ist Bartholome Simonett ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Domenig Beeli, von und in Lohn (Graubünden), als Kassier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

31 marzo 1947. Trasporti.
Bernasconi Antonio, in Lugano. Titolare è Antonio Bernasconi, di Antonio, da e domiciliato a Lugano. Impresa trasporti. Via G. Bagutti 14.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

29 mars 1947. Terrains, cultures maraîchères, etc.
Aquila S.A., à Aigle (FOSC. des 19 mai 1942 et 26 septembre 1946). L'assemblée générale extraordinaire du 11 février 1947 a renouvelé le conseil d'administration lequel est actuellement composé de: Odet Perrin, président (ancien); Charles Bollinger (ancien); André Rosay, de St-Saphorin, à Yverdon; Philippe Mermod, de Ste-Croix, à Tolochenaz. André Rosay et Philippe Mermod ont été désignés comme administrateurs-délégués. A été nommé fondé de pouvoirs Jean Bercher, de Combremont-le-Grand, à Yverdon. Sont radiés: André-Louis Mercier, Ernest Dubois et Léon Jasinski, administrateurs; leurs signatures, ainsi que celle de Henri Buchet, fondé de pouvoir, sont radiées. Odet Perrin est radié comme directeur général. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs ou de l'un d'eux avec celle d'un directeur ou d'un fondé de pouvoir.

Bureau d'Avenches

26 mars 1947. Emballages métalliques, etc.
Georges Lecoultre & Cie, à Avenches, société en commandite, fabrique d'emballages métalliques, étampages, emboutissage, articles de masse (FOSC. du 29 octobre 1943, N° 253, page 2425). L'associée commanditaire Marie-Louise Liebi-Lecoultre est décédée; sa commandite de 10 000 fr. est reprise, sans versement nouveau, par le mari Dr Werner Liebi-Lecoultre, de et à Thoune, qui entre dans la société comme associé commanditaire.

Bureau de Lausanne

1er avril 1947. Mercerie, livres, etc.
E. Nänni, à Lausanne, commerce de mercerie, lingerie, livres et brochures (FOSC. du 6 décembre 1938). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

1er avril 1947. Immeubles.
Société anonyme La Fontaine, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 6 août 1946, page 2347). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne, le 25 février 1947.

1er avril 1947. Articles textiles, etc.
Mme S. Jeanmonod, à Lausanne, confection et vente en gros et détail d'articles textiles, etc., à l'enseigne: « Elaine » (FOSC. du 3 mars 1945, page 520). Par décision du 28 mars 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré la titulaire en état de faillite.

1er avril 1947. Boucherie, etc.
J. Flückiger, à Lausanne, boucherie-charcuterie à l'enseigne: « Boucherie de l'Hôtel de Ville » (FOSC. du 13 juillet 1945, page 1665). Par décision du 18 mars 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

1er avril 1947. Machines, etc.
AMCO S.A., à Lausanne, achat et vente de machines, etc. (FOSC. du 27 novembre 1946, page 3464). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 4 mars 1947.

1er avril 1947.
Galerie Beaux-Arts S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 8 juillet 1946, page 2056). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 11 mars 1947.

1er avril 1947. Articles pour le bureau.
« Dega » F. Berset, à Lausanne, commerce d'articles et spécialités pour le bureau (FOSC. du 11 juillet 1946, page 2094). Par décision du président du Tribunal du district de Lausanne, du 4 mars 1947, le titulaire est déclaré en état de faillite.

1er avril 1947.
AKO-BANQUE, Organisation d'épargne et de crédit S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 14 juin 1946, page 1785), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux avec l'une des personnes autorisées à signer pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Hans-Peter Koch, de Bâle, à Zurich.

1er avril 1947.
Banque Nationale Suisse, succursale à Lausanne (FOSC. du 5 avril 1945, page 776), avec siège principal du IIe département à Berne. Le président de la direction générale Ernest Weber est démissionnaire; sa signature est radiée. Par décision du 27 septembre 1946, le Conseil fédéral a désigné en qualité de président de la direction générale Paul Keller, de Zurich et St-Gall, à Zurich; il signera collectivement pour tout l'ensemble de l'établissement.

1er avril 1947. Produits diététiques et alimentaires.
Gaston Perrinjaquet, à Lausanne, produits diététiques et alimentaires (FOSC. du 15 juin 1939). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

Bureau de Morges

1er avril 1947. Epicerie, mercerie, etc.
Théophile Kolb, à Bussigny sur Morges, épicerie, mercerie, vins, primeurs, tabacs et cigares (FOSC. du 16 janvier 1928). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er avril 1947. Tabliers pour cavistes.
Salzmann Gustave, à Morges. Le chef de la maison est Gustave-Henri Salzmann, de St-Prex, à Morges. Représentation de tabliers pour cavistes. Grand'Rue 6.

Bureau d'Yverdon

1er avril 1947.
Solidarité foncière, société coopérative immobilière, à Yverdon (FOSC. du 6 mai 1943, page 1017). Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée cette raison sociale est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

29 mars 1947. Café, pension.
Escher Hermann, à Crans, commune de Chermignon. Le titulaire de cette raison est Hermann Escher, de Brigue, à Crans, commune de Chermignon. Exploitation du café et pension des Charmettes.

3 avril 1947. Vins.
Robert Gilliard, à Sion, vins du Valais en gros et en détail, spécialités de vins en bouteilles (FOSC. du 5 juin 1936, N° 129, page 1359). La maison donne procuration individuelle à François Gilliard, de Fiez (Vaud), à Sion.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1er avril 1947.
Crédit Mobilier, S. A., à Peseux, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1945, N° 291, page 3096). La signature d'André-Fritz Schmalz, fondé de pouvoir, est radiée. A été désigné comme nouveau fondé de pouvoir, Jean-Pierre Rossier, de Neuchâtel et Fribourg, à Neuchâtel, qui engagera la société par sa signature apposée collectivement avec celle de Maurice Chervet, fondé de pouvoir (déjà inscrit).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

31 mars 1947. Cartonnage.
A. et B. Miéville, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cartonnage société en nom collectif (FOSC. du 11 janvier 1943, N° 7). La société est dissoute depuis le 31 mars 1947. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

1 avril 1947.
Banque Nationale Suisse (Schweizerische Nationalbank) (Banca Nazionale Svizzera), succursale à Neuchâtel (FOSC. du 1er septembre 1944, N° 205, page 1951), avec siège central à Berne. Par suite de démission, Ernest Weber est radié de ses fonctions de chef du 1er département et de président de la direction générale; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé dans les mêmes fonctions par le Dr Paul Keller, de Zurich et St-Gall, à Zurich, qui engagera la succursale par sa signature apposée collectivement avec l'une ou l'autre des personnes déjà autorisée à signer.

Genf — Genève — Ginevra

29 mars 1947.
Société Immobilière La Léoparde, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, l'acquisition, la possession et l'exploitation d'immeubles et notamment l'acquisition, pour le prix de 160 000 fr., d'un immeuble situé en la ville et commune de Carouge, rue du Pont Neuf 6, et rue d'Arve 8, inscrit au registre foncier comme formant la parcelle 379, feuille 4, avec bâtiment A 1798 et co-propriété de la parcelle 378, feuille 4, avec bâtiment N° A 1797. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. François Roch, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

31 mars 1947. Bricelets.
Alice Arlaud, au Grand-Lancy, commune de Lancy. Le chef de la maison est Alice-Mathilde Arlaud, née Simon, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'Adolphe-Henri Arlaud. Fabrication de bricelets fins, commerce et représentation de produits alimentaires. Chemin de Pesay 7.

31 mars 1947. Atelier d'émaillage au four.
Wenger & Broccard, à Genève. Sous cette raison sociale, Roger Wenger, de Höfen (Berne), à Genève, et Charles-Auguste Broccard, d'Ardon (Valais), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui commencera le 1er avril 1947. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés. Atelier d'émaillage au four. Rue du Stand 24.

31 mars 1947. Gypserie, peinture, etc.
Georges Frei et Georges Peila, à Genève. Sous cette raison sociale, Georges-Théodore Frei, d'Olten (Soleure) et Genève, à Genève, et Georges Peila, de nationalité italienne, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 31 mars 1947. Entreprise de gypserie, peinture, lettres et décoration. Rue Michel-Servet 1.

31 mars 1947. Epicerie, comestibles, etc.
François Sublet, à Perly, commune de Perly-Certoux, commerce d'épicerie, comestibles, beurre et fromages (FOSC. du 16 mai 1941, page 957). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 mars 1947. Vins fins et spiritueux, etc.
L. S. Dufour, à Genève, représentation de vins fins et de spiritueux de marques et de denrées et conserves alimentaires (FOSC. du 29 juin 1945, page 1527). Le titulaire Louis-Samuel Dufour et son épouse Adèle-Susanne Thévenet, soit Tevenet, veuve Mégevand, ont adopté le régime de la séparation de biens.

31 mars 1947. Distillerie et liqueurs.
Paul Besson, au Petit-Lancy, commune de Lancy, distillerie, fabrique et commerce de liqueurs et de sirops et commerce de vins et spiritueux (FOSC. du 27 janvier 1931, page 172). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Cave et Distillerie du Pont Rouge, Lance et Besson », au Petit-Lancy, commune de Lancy, ci-après inscrite.

31 mars 1947.
Cave et Distillerie du Pont Rouge, Lance et Besson, au Petit-Lancy, commune de Lancy. Sous cette raison sociale, Maurice Lance, de Meinier, au Grand-Lancy, commune de Lancy, Louis Besson et Maurice Besson, tous deux de nationalité française, au Petit-Lancy, commune de Lancy, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1947 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison « Paul Besson », au Petit-Lancy, commune de Lancy, radiée. Procuration individuelle est conférée à Marie-Joseph-Paul Besson, de nationalité française, au Petit-Lancy, commune de Lancy. Distillerie et commerce de vins, liqueurs et spiritueux. Pont-Rouge.

31 mars 1947. Participations financières.
Merisevro S.A., précédemment à Lancy, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 13 août 1937, page 1888). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 mars 1947, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Alfred Kern, de Bâle, à Cointrin, commune de Meyrin, est nommé seul administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Auguste Tornare est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: route de Malagnou 74 (chez Alfred Kern).

31 mars 1947.
Minoteries de Plainpalais S.A., à Genève (FOSC. du 27 mars 1946, page 944). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Alexandre Bugnion (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président; John Michel, secrétaire, de Genève et Gingins (Vaud), à Genève; Gustave Delieutraz (inscrit jusqu'ici comme président), lesquels signent collectivement à deux; Ernest Strasser, de Stäfa (Zurich), à Cologny, et Auguste Cardoli, de nationalité française, à Chêne-Bourg, ces deux derniers n'exerçant pas la signature sociale. Les administrateurs Louis Bourgeois, décédé, Otto Iseli et Léopold Corboz, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés; les pouvoirs du premier sont éteints.

31 mars 1947.
Banque d'Escompte Suisse en liquidation concordataire (Schweizerische Diskontbank in Nachlassliquidation), à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 mars 1946, page 734). Suivant jugement du 20 mars 1947, la Cour de justice de Genève a désigné comme nouveau membre de la commission de liquidation Rodolphe Kaufmann, de Grindelwald (Berne), à Genève, en remplacement d'Albert Chantre, décédé, dont les pouvoirs sont éteints. La dite commission de liquidation est donc composée de: Maximilien, dit Max de Pfyffer Altishofen, président (inscrit), Dr Rodolphe Hofer (inscrit) et Rodolphe Kaufmann, susqualifié, lesquels signent collectivement à deux.

31 mars 1947.
Société Immobilière Chemin Vert-Ecole, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1939, page 2520). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1946, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

31 mars 1947.
Société Immobilière Les Yernes, à Céligny, société anonyme (FOSC. du 9 février 1932, page 337). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mars 1947, ladite société a décidé: 1° de porter son capital social de 15 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 35 actions nouvelles, de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 2° de transformer ses 15 actions anciennes de 1000 fr. nominatives, en actions au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Siège: les Galets (chez André Aubert).

31 mars 1947.
Société Immobilière Rue de Lausanne N° 31, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1936, page 3030). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 février 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 10 actions anciennes, nominatives en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Albert de Roulet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

31 mars 1947. Ebénisterie.
Ernest Cierici Société Anonyme, aux Acacias, commune de Carouge, atelier d'ébénisterie (FOSC. du 13 août 1941, page 1597). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 mars 1947, ladite société a décidé: 1° de porter son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. nominatives. L'assemblée générale est convoquée par un avis individuel adressé par lettre recommandée à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il n'est rien changé aux pouvoirs antérieurement conférés aux administrateurs Maurice Clerici, président, et Robert Clerici, secrétaire (inscrits), lesquels continuent à signer collectivement.

31 mars 1947. Participations.
Sopic S.A., à Genève, participation sous quelque forme que ce soit à toute entreprise commerciale ou industrielle, etc. (FOSC. du 18 décembre 1946, page 3677). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 mars 1947, la société a décidé de porter son capital social de 150 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 200 000 fr., divisé en 200 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Le conseil d'administration est composé de Marcel Pilet-Golaz, président, de Château d'Oex (Vaud) et d'Essertines sur Rolle (Vaud), à Lausanne; Raymond Devrient, vice-président, de Boniswil (Argovie) et de Bussy sur Morges (Vaud), à Pully (Vaud); Otto Nicolet (inscrit), nommé secrétaire; Alfred Rœmer, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et de Genève, à Genève, et François Genoud, de Lausanne, à Bruxelles (Belgique). La société est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature du président ou du vice-président signant collectivement avec le secrétaire ou l'un des deux autres administrateurs. Les pouvoirs d'Otto Nicolet sont modifiés en conséquence.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 119512. Hinterlegungsdatum: 21. November 1946, 17 Uhr.
Nipa Laboratories Limited, Leadenhall Street 44, 45 und 46, **London EC 3** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate (mit Ausnahme von pharmazeutischen Produkten und Spezialitäten zur Behandlung von Erkältungskrankheiten und Erkrankungen der Nasen- und Stirnhöhle), Oele und Fette, Salben, Emulsionen; kosmetische Präparate, aromatische Stoffe; antiseptische, desinfizierende und konservierende Mittel.

PHENOXETOL

N° 119513. Date de dépôt: 27 novembre 1946, 20 h.
Albert E. Freel, faisant commerce sous le nom de Freel Timometer Company, Frederica Street 405, **Owensboro** (Kentucky, E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Dispositifs indicateurs du temps sous forme d'horloges, pendules ou montres.

Timometer

N° 119514. Date de dépôt: 24 janvier 1947, 11 h.
René Rossier, pharmacien, rue Enning 4, **Lausanne** (Suisse) (adresse pour la correspondance: Case-Ville 2127). — Marque de commerce.

Produits pharmaceutiques.

Nr. 119515. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1947, 18 Uhr.
Dr. Wagner & Dr. Haas Wettsteinplatz 3, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Eisen- und haferhaltiges homöopathisches Arzneimittel.

FERRAVENA

Nr. 119516. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1947, 19 Uhr.
Alphons Hörning Aktiengesellschaft, Marktgasse 58, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Spezialitäten.

SALVINA

Nr. 119517. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1947, 19 Uhr.
Alphons Hörning Aktiengesellschaft, Marktgasse 58, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Spezialitäten.

RHINEX

Nr. 119518. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1947, 20 Uhr.
Dr. Peter Smolensky, Hürststrasse 55, **Zürich 11** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schneidewerkzeuge, insbesondere Scheren und Messer.

COUPA

Nr. 119519. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1947, 21 Uhr.
Agrano AG., Gartenstrasse 128, **Basel** (Schweiz). — Handelsmarke.

Triebförderndes malzhaltiges Backhilfsmittel.

Nr. 119520. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1947, 17 Uhr.
Oel-Brack AG., Bahnhofstrasse 35, **Aarau** (Schweiz). — Handelsmarke.

Pennsylvanisches Mineralschmieröl für motorische Zwecke.

LUBRO-PENN

Nr. 119521. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1947, 17 Uhr.
Oel-Brack AG., Bahnhofstrasse 35, **Aarau** (Schweiz). — Handelsmarke.

Motorenöl.

PARALUBE

Nr. 119522. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1947, 17 Uhr.
Oel-Brack AG., Bahnhofstrasse 35, **Aarau** (Schweiz). — Handelsmarke.

Mineralschmieröl für motorische Zwecke.

TRAKTOLUBE

Nr. 119523. Hinterlegungsdatum: 20. März 1947, 18 Uhr.
Fritz Stuck, Horlogerie, chemin du Crêt 11 a, **Leubringen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

Fritz Stuck
Evilard Watch

N° 119524. Date de dépôt: 27 février 1947, 8 h.
SODREX, rue de la Croix-d'Or 6, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Huile soluble d'usinage, lubrifiants, graisses, savons.

Nr. 119525. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1947, 19 Uhr.
SETARTI AG., Bahnhofstrasse 104, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Seiden-, Kunstseiden- und Zellwollgewebe, roh und fertig und andere Textilien.

N° 119526. Date de dépôt: 11 mars 1947, 19 h.
Joseph Abraham Stone et Philip Stone faisant commerce sous Joseph Stone and Company, Broughton Lane 95/97, **Salford 7** (Lancashire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces de vêtements de dessus.

N° 119527. Date de dépôt: 13 mars 1947, 7 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

REFLET DU GOÛT DE GENÈVE

Nr. 119528. Hinterlegungsdatum: 13. März 1947, 19 Uhr.
Vox Mundi Limited, Dudley House, Southampton Street 36, Strand, London WC 2 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen, periodische Veröffentlichungen, Magazine, Broschüren und dergleichen.

DIE STIMME DER WELT

Nr. 119529. Hinterlegungsdatum: 13. März 1947, 19 Uhr.
Vox Mundi Limited, Dudley House, Southampton Street 36, Strand, London WC 2 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen, periodische Veröffentlichungen, Magazine, Broschüren und dergleichen.

LA VOIX DU MONDE

Nº 119530. Date de dépôt: 14 mars 1947, 9 h.
Paul Chanex, « Précitechnic », rue Guilliman 18, **Fribourg** (Suisse).
Marque de fabrique.

Instruments et appareils de précision.

Nº 119531. Date de dépôt: 18 mars 1947, 8 h.
Dr A. Wander S.A., Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque Nº 64189. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mars 1947.

Produits alimentaires fabriqués avec de la crème.

NIDELI

Nr. 119532. Hinterlegungsdatum: 14. März 1947, 16 Uhr.
Zingg & Cie., Dorngasse 12, Bern (Schweiz). — Handelsmarke.

Dänischer Käse.

BEL DANESE

Transmissions — Uebertragungen

Nos 78148, 87311. — Maurice Rolli, Genève (Suisse). — Transmission à **Henri Paul Guinand**, Fontenailles 3, **Lausanne** (Suisse). — Enregistré le 29 mars 1947.

Nrn. 117025, 117026. — Biopharma-Labor GmbH., Bern (Schweiz). — Uebertragung an **Perapro AG.**, Sonnenrain 10, **Ittigen**, Gemeinde Bolligen (Schweiz). — Eingetragen am 29. März 1947.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Nº 93077. — **Chocolats Fjord S.A.**, rue de Montchoisy 19, **Genève** (Suisse). — Siège transféré à rue François-Jacquier, **Chêne-Bourg** (Genève, Suisse). — Enregistré le 31 mars 1947.

Radiation — Löschung

Nº 85528. — **Schwob Frères & Cie, S.A., La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Radiée le 28 mars 1947 à la demande de la déposante.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Brunnengenossenschaft Grosshöchstetten

Herabsetzung der Anteilscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die **Brunnengenossenschaft Grosshöchstetten** hat beschlossen, das Genossenschaftskapital durch entsprechende Reduktion der Anteilscheine auf die Hälfte herabzusetzen. Gemäss Vorschrift der Artikel 874 und 732 u. ff. OR. werden die Genossenschaftsgläubiger benachrichtigt, dass ihre Forderungen binnen zwei Monaten nach der 3. Publikation im SHAB., d. h. 10. Juni 1947, beim unterzeichneten Sekretär anzumelden sind und dass sie dafür Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 89²)

Grosshöchstetten, den 1. April 1947.

Für die Brunnengenossenschaft Grosshöchstetten,
der Präsident: **F. A. Schilt;**
der Sekretär: **Ledermann, Notar.**

Elektrizitäts-Werk Kaltbrunn (EWK.), Genossenschaft, Kaltbrunn

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Artikel 7 Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939

Dritte Veröffentlichung

Die Genossenschaft Elektrizitäts-Werk Kaltbrunn hat an der Generalversammlung vom 20. Dezember 1946 gemäss der oben erwähnten Verordnung die Umwandlung in eine Aktiengesellschaft beschlossen und durchgeführt. (Siehe SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1947.) Die Aktiengesellschaft hat die Aktiven und Passiven der Genossenschaft übernommen. Die Gläubiger der Genossenschaft, welche mit dieser Schuldübernahme nicht einiggehen, haben ihre Ansprüche an die Genossenschaft bis 31. Mai 1947 beim Unterzeichneten anzumelden.

Kaltbrunn, den 15. März 1947. (AA. 74¹)

Genossenschaft Elektrizitäts-Werk Kaltbrunn,
der Aktuar: K. Hangartner, Gerichtspräsident.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Tafers und Umgebung

mit Sitz in Tafers

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 914, Ziffern 1 bis 3, OR.

Erste Veröffentlichung

Die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Tafers und Umgebung», mit Sitz in Tafers, hat an ihrer Generalversammlung vom 8. März 1947 beschlossen, mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft des Sensebezirks», mit Sitz in Düdingen, zu fusionieren. Allfällige Gläubiger der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Tafers und Umgebung» werden hiermit gemäss Artikel 914, Ziffern 1 bis 3, OR. aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat, von der dritten Publikation dieses Schuldenrufes an gerechnet, bei der **«Landwirtschaftlichen Genossenschaft des Sensebezirks», in Düdingen,** anzumelden.

Gläubiger, die sich nicht anmelden und deren Ansprüche auch nicht aus den Geschäftsbüchern ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt. (AA. 92³)

Tafers, den 3. April 1947.

Namens der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Tafers und Umgebung»,
der Sekretär: **Alfons Sturny;** der Präsident: **Josef Aebischer.**

Antrag

auf Verlängerung der Geltungsdauer des Regierungsratsbeschlusses vom 12. Juni/26. November 1946 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für den Zahntechnikerberuf im Kanton Basel-Stadt

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 6, 7 und 21; Vollzugsverordnung vom 10. Dezember 1943/28. Dezember 1946, Art. 7)

Die Schweizerische Zahnärztegesellschaft, Sektion Basel, die Vereinigung zahntechnischer Laboratorien der Schweiz, Gruppe Basel, und der Schweizerische Zahntechnikerverband, Sektion des Verbandes des Personals öffentlicher Dienste, Gruppe Basel, beantragen dem Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt mit Schreiben vom 17. März 1947, gestützt auf ein Zusatzabkommen vom gleichen Datum zu ihrem Gesamtarbeitsvertrag, die Geltungsdauer des Regierungsratsbeschlusses vom 12. Juni/26. November 1946 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für den Zahntechnikerberuf im Kanton Basel-Stadt, vom Schweizerischen Bundesrat genehmigt am 9. Januar 1947, publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Kantonsblatt Basel-Stadt vom 22. Januar 1947, **bis 31. Dezember 1948 zu verlängern.**

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem Departement des Innern des Kantons Basel-Stadt in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen. (AA. 90)

Basel, den 2. April 1947.

Departement des Innern des Kantons Basel-Stadt.

Demande

de déclaration de force obligatoire générale d'un contrat collectif de travail des entreprises du commerce de gros, mi-gros et détail de la branche des vins et liqueurs et des entreprises de tonnellerie du canton de Vaud

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; règlement d'exécution du 10 décembre 1943/28 décembre 1946, art. 7; arrêté cantonal du 14 avril 1944/24 décembre 1946)

Vins, liqueurs, tonnellerie

L'Union des négociants en vins de la Suisse romande, section vaudoise, la Société suisse des liquoristes, groupement vaudois, la Fédération de caves coopératives de producteurs de vins vaudois, les sections de Lavaux-Aigle et de la Côte de l'Association des tonneliers suisses, les maisons domiciliées dans le canton de Vaud, membres de la Société suisse des importateurs de vins, l'Union des Associations vinicoles vaudoises, d'une part, et la Fédération corporative des employés de la branche des vins et liqueurs, la Fédération suisse des ouvriers du commerce, des transports et de l'alimentation, sections vaudoises, d'autre part, ont présenté à l'autorité cantonale une demande tendant à ce que force obligatoire générale soit donnée au nouveau contrat collectif de travail conclu entre elles le 20 mars 1947.

Cette demande ainsi que le texte des dispositions à rendre obligatoires sont publiés dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud », du 5 avril 1947.

Il peut être formé opposition à cette demande auprès du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, premier service, dans les 14 jours dès la date de la dite publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA 91)

Lausanne, le 31 mars 1947.

Le chef du Département
de l'agriculture, de l'industrie et du commerce:
R. Rubattel.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und Griechenland

Die vor 3 Wochen in Athen zwischen der Schweiz und Griechenland aufgenommenen Wirtschaftsverhandlungen führten am 1. April 1947 zum Abschluss eines neuen Abkommens über den Waren- und Zahlungsverkehr. Die Unterzeichnung der getroffenen Vereinbarungen erfolgte im Namen des Schweizerischen Bundesrates durch Herrn Dr. Max Troendle, Delegierter für Handelsverträge, und im Namen der Königlich-griechischen Regierung durch Herrn Constantin Tsaldaris, griechischer Aussenminister. Das neue Abkommen tritt, vorbehältlich der Genehmigung durch die beiden Regierungen, am 15. April 1947 in Kraft und ersetzt das Abkommen für die Zahlungsregulierung aus dem Warenverkehr zwischen der Schweiz und Griechenland, vom 13. März 1933. Ueber den Inhalt der neuen Abmachungen wird nach Genehmigung durch den Bundesrat eine weitere Mitteilung erfolgen. 80. 8. 4. 47.

Echanges commerciaux et règlement des paiements entre la Suisse et la Grèce

Les négociations économiques engagées à Athènes il y a trois semaines entre la Suisse et la Grèce ont abouti le 1er avril 1947 à la conclusion d'un nouvel accord concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements. L'accord a été signé au nom du Gouvernement suisse par M. Max Trœndle, délégué aux accords commerciaux, et au nom du Gouvernement du Royaume de Grèce par M. Constantin Tsaldaris, Ministre des Affaires étrangères. Le nouvel accord entrera en vigueur le 15 avril 1947 sous réserve d'approbation par les deux gouvernements et se substituera à l'accord signé le 13 mars 1933 pour le règlement des paiements résultant du trafic commercial entre la Suisse et la Grèce. Des renseignements circonstanciés seront fournis sur le contenu du nouvel accord dès qu'il aura été approuvé par le Conseil fédéral. 80. 8. 4. 47.

Scambi commerciali e regolamento dei pagamenti tra la Svizzera e la Grecia

Le negoziazioni economiche iniziatesi 3 settimane or sono in Atene tra la Svizzera e la Grecia hanno condotto il 1° aprile 1947 alla conclusione di un nuovo accordo sugli scambi commerciali ed il regolamento dei pagamenti. Le convenzioni stipulate sono state firmate, per il Consiglio federale svizzero, dal signor dott. Max Troendle, delegato per i trattati commerciali, e, per il Governo del Regno di Grecia, dal signor Constantin Tsaldaris, Ministro greco degli Affari esteri. Riservata l'approvazione da parte dei due governi, il nuovo accordo entra in vigore il 15 aprile 1947 e sostituisce quello del 13 marzo 1933 per il regolamento dei pagamenti risultanti dal commercio di merci tra la Svizzera e la Grecia. Il tenore del nuovo accordo sarà reso noto tosto che sarà stato approvato dal Consiglio federale. 80. 8. 4. 47.

Verfügung Nr. 482 A/47
der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die Preisgestaltung für Schokolade und Schokoladeprodukte

(Vom 1. April 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, in teilweiser Abänderung ihrer Verfügung Nr. 482 A/42, vom 22. April 1942, verfügt:

Mit Wirkung ab 1. April 1947 treten für Schokolade und Schokoladeprodukte (ausgenommen Tafelschokolade und Bonbons, deren Preise keine Erhöhung erfahren) folgende Höchstpreise und Höchstpreisbestimmungen in Kraft:

1. **Höchstzulässige Fabrik- und Grosshandelspreise.** Höchstzulässige Aufschläge auf den am 31. August 1939 praktizierten Verkaufspreisen und höchstzulässige Verkaufspreise in Franken und Rappen je Kilogramm.

Qualitäten	Bisherige Aufschläge seit 31. 8. 1939	Neuer Aufschlag ab 1. 4. 1947		Höchstzulässiger Gesamtaufschlag seit 31. 8. 1939		Höchstzulässiger Verkaufspreis an Detailhandel (Verkaufspreis am 31. 8. 1939 plus höchstzulässiger Gesamtaufschlag)	
	Fr.	100 g	50 g und weniger	100 g	50 g und weniger	100 g	50 g
	pro kg	pro kg		pro kg		pro kg	
Schokolade-Konfiserie:							
Ungeformte Artikel inkl. Stengel, Bouchées, Branches							
Mit Zuckerfüllungen	1.80	1.—	1.—	2.80	2.80	5.80	5.80
Mit Pralinefüllungen usw.	1.85	1.—	1.—	2.85	2.85	6.60	6.60
Couverturen:							
Courante	1.30	1.20		2.50		4.90	
Fine	1.30	1.20		2.50		5.30	
Milch I	1.20	1.20		2.40		5.60	
Glanduja, Praline, Noisette	1.40	1.20		2.60		6.20	
Cacaoblock (pure pâte)	1.30	1.60		2.90		5.70	
Cacaoblock supérieure	—	—		—		6.10	
Cacaobutter in Blocks zu 2½ kg	—	—		—		6.—	
Weissmassen	1.30	1.20		2.50		5.70	
Vermicelles-Milch (per 3 kg)	1.30	1.20		2.50		5.50	
Vermicelles-Fondant (per 3 kg)	1.30	1.20		2.50		5.30	
Kakaopulver kurant in Originalpackung der Fabriken							
50 g	1.10	1.40		2.50		6.—	
100 g	1.10	1.40		2.50		5.—	
200 g	—.80	1.40		2.20		4.70	
250 g	—.80	1.40		2.20		4.70	
400 g	—.80	1.40		2.20		4.50	
500 g	—.80	1.40		2.20		4.50	
1 kg	—.80	1.40		2.20		4.—	
Offenverkauf	—.80	1.40		2.20		3.80	
Kakaopulver mit Spezialzusätzen: in Originalpackung der Fabriken							
Offen, Pakete, Kartons	1.10	1.40		2.50		5.50	
Cubes, Portionen und Pochettes	1.10	1.40		2.50		6.10	

2. **Höchstzulässige Detailhandelszuschläge und höchstzulässige Detailpreise.**

Qualitäten	Höchstzulässiger Zuschlag auf dem zulässigen Fabrik- bzw. Grosshandelspreis	Höchstzulässige Detailpreise je Verkaufseinheit	
		100 g	50 g
Schokolade-Confiserie:			
Ungeformte Artikel inklusive Stengel, Bouchées, Branches	25% (= 20% vom Detailverkaufspreis)		
Mit Zuckerfüllungen		—.73	—.36
Mit Pralinefüllungen usw.		—.83	—.41
Couverturen:			
Courante	Die Fabrikpreise sind ebenfalls für den Detailhandel verbindlich		
Fine			
Milch I			
Glanduja, Praline, Noisette			
Cacaoblocks (pure pâte)			
Cacaoblocks supérieure			
Cacaobutter			
Weissmassen			
Vermicelles-Milch			
Vermicelles-Fondant			
Kakaopulver kurant, in Originalpackungen der Fabriken		**je Verkaufseinheit**	
50 g	20% (= 16,6% vom Detailverkaufspreis)	—.36	
100 g		1.60	
200 g		1.13	
250 g		1.42	
400 g		2.16	
500 g		2.70	
1 kg		4.80	
Offenverkauf	25% (= 20% vom Detailverkaufspreis)	4.75	
Kakaopulver mit Spezialzusätzen, in Originalpackungen der Fabrik:		250 g	500 g / 1 kg
Offen, Pakete, Kartons	20% (= 16,6% vom Detailverkaufspreis)	1.65	3.30 / 6.60
Cubes, Portionen und Pochettes		1.83	3.66 / 7.32

3. Paketierte Schokoladeprodukte mit dem bisherigen (niedrigeren) Preisaufdruck sind weiterhin im Rahmen des aufgedruckten höchstzulässigen Detailverkaufspreises abzugeben.

4. Die bisherigen Abgabepreise an Konsumenten für Fertigprodukte, die aus in- und ausländischen Halbfabrikaten (Couverturen, Kakaoblocks, Weissmassen usw.) hergestellt werden, dürfen von den verarbeitenden Betrieben nicht erhöht werden.

5. **Berechnung der höchstzulässigen Verkaufspreise für die einzelnen Handelsstufen:**

a) **Abgabe an Wiederverkäufer** (Detailhandel). Der höchstzulässige **Fabrikpreis** bzw. Verkaufspreis des Grossisten ist der Kilopreis am 31. August 1939 plus der unter Abschnitt 1 aufgeführte entsprechende höchstzulässige Gesamtaufschlag, der sich aus den bisherigen offiziellen Aufschlägen gemäss den Verfügungen der Preiskontrollstelle Nr. 65, vom 14. Oktober 1939, Nr. 180, vom 30. November 1939, Nr. 316, vom 28. März 1940, Nr. 482, vom 2. Dezember 1940, Nr. 482 A/42, vom 22. April 1942, sowie unter Berücksichtigung der Preissenkung von 30 Rp. je Kilogramm (nur für Kakaopulver) vom 1. Mai 1946 zusammengesetzt.

Die in Abschnitt 1 festgesetzten höchstzulässigen Verkaufspreise dürfen nicht überschritten werden.

b) **Abgabe an Konsumenten.** Der höchstzulässige **Detailpreis** setzt sich zusammen aus dem unter a genannten Fabrikpreis und dem darauf berechneten höchstzulässigen Detailhandelszuschlag von nicht mehr als 25% (20% vom Detailpreis) bei offenen Kakaopulvern und Confiserieartikeln und 20% (16,6% vom Detailpreis) bei paketierten Kakaopulvern.

Wiederverkäufer, die auf Grund der unter a hiervor erwähnten Bestimmungen unter den höchstzulässigen Fabrikpreisen beliefert werden müssen, sind ihrerseits verpflichtet, die Detailpreise entsprechend niedriger, d. h., zu den von der Fabrik vorgeschriebenen Detailverkaufspreisen anzusetzen.

6. **Warenumsatzsteuer.** In den vorstehend aufgeführten höchstzulässigen Verkaufspreisen ist die Warenumsatzsteuer nicht eingeschlossen, sie darf daher gesondert berechnet werden.

7. **Rückvergütungen.** Die Verschlechterung irgendwelcher Konditionen ist ohne Bewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle nicht zulässig.

8. **Preisaufdruck.** Sämtliche Firmen, welche Schokolade oder Schokoladeprodukte herstellen, sind verpflichtet, auf sämtlichen Packungen die höchstzulässigen Detailverkaufspreise gut sichtbar (mindestens 3 mm gross), aufzudrucken. Vom Preisaufdruck sind lediglich jene Artikel ausgenommen, wo ein Aufdruck technisch undurchführbar ist. Die Befreiung vom Preisaufdruck ist in solchen Ausnahmefällen durch ein begründetes schriftliches Gesuch zu beantragen. In diesen Fällen sind die Hersteller verpflichtet, die Detailhöchstpreise auf den Fakturen deutlich vorzuschreiben.

9. **Strafbestimmungen und Inkrafttreten.**

a) Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 betreffend das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

b) Diese Verfügung tritt am 1. April 1947 in Kraft.

c) Die während der Gültigkeitsdauer der bisherigen Vorschriften eingetretenen Tatsachen werden nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Brunnhofer & Co., VI 7849. — 1. Olympiade-Trainings-Military Aarau 1947, VI 7841. — Sportvereinigung Post Aarau, VI 7864. **Adliswil:** Weber-Haurl, Hans, Werkzeughandel, VIII 25619. **Aeschi bei Spiez:** Lengacher-Megert, Fr., Hafner, III 19342. **Algle:** Société des maîtres coiffeurs suisses, section Algle et environs, IIb 1857. **Allschwil:** Erb, Ed., Sektionschef, V 20187. — Werdenberg, Gebr., und E. Burget, V 20204. **Altdorf (Uri):** Katholische Volkspartei des Kantons Uri, VII 5131. **Amriswil:** «Amriswiler Turnerblatt», VIIIc 2754. **Appenzell:** Brander, Emil, Bäckerei-Konditorei, IX 7821. **Arlesheim:** Müller, Max, Wolle und Sportartikel, V 20200. **Ascona:** Handschin, Hans, Gartenbau, XI 3239. **Avry-devant-Pont:** Caisse de crédit mutuel (système Raiffeisen), IIa 2059. **Baden:** Gugelmann & Keller, Reisen nach Italien, VI 7847. **Bäretswil:** Markstahler, Walter, Dr., Tierarzt, VIII 17668. **Basel:** AG. für Handel mit Garnen und Geweben (Hagag), V 9139. —

Altwegg, R., L. Fromer & H. Schultheiss, Dres., Advokatur und Notariat, V 2435. — Bässler-Grollimund, Ernst, V 20189. — Biedert & Wolf, importation-exportation, agences et représentations commerciales, V 15686. — Blenk et Fert, C., Zweigniederlassung in Basel, transports internationaux, V 8262. — Brodmann, Otto, Bauunternehmungen, V 19808. — « Dem russischen Kind », V 20192. — Eisenbahner Franenchor Basel, V 20185. — Ejsen, Hermann, Vertretungen, V 20196. — Erb, Lucie, Frau, III 15161. — Etter, Marga, und Flora Meier, V 20184. — Häfliger, Elisabeth, Fräulein, Kunstmalerin, V 20202. — Haubensak Söhne AG., F., Ausland-Samen-Versand, V 13550. — Hunziker, Hella, Frau, Couture « Hella », V 20182. — Internationale Hundeausstellung Basel 1947, Gabenkomitee, V 17070. — Jassé, Gilbert, Kaufmann, V 18510. — Kreiskommission Basel für die Verkäuferinnenprüfungen, V 18307. — Lastwagen-Garagierungs-Genossenschaft, V 9588. — Mäder-Bolliger, Louis, V 20186. — Meyer, Felix, Kartenverlag, VIII 15794. — Müller, V., « Llega-Express » (Liebesgaben-Versand), V 3331. — Raaflaub, F., Kaufmann, V 20209. — Rechsteiner, Jakob, Hotel « Badischer Hof », V 20190. — Roth-Hänl, F., V 20191. — Roth-Würgler, Clémence, Fran, V 10376. — Ruckstuhl, Hans, jun., Kaufmann, V 20207. — Schibler-(Mindel), Reinhard, V 20198. — Schweizerischer Musikverband, Sterbekasse, V 11503. — Tour de Suisse 1947 Etappenort Basel, V 16236. — Vereinigung zur Organisation naturwissenschaftlicher Vorträge, V 17285. — Wenger, R. G., Laborant, V 20188. — Western Commercial Corporation Ltd., Import, Export, V 10072. **Bassins:** Mercet, Maurice, arboriculteur patenté, I 11365. **Bellinzona:** Burini, Alfredo, commerclo pletro coti all'ingrosso, XI 4125. — Lotti, Angelo, impianti sanitari, lattoniere idraulico, XI 2733. — Padilna, Antonio, rappresentanze, XI 487. **Bern:** Bernische Genossenschaft für Feuerbestattung, III 19389. — Colomb, J.-M., rédacteur, III 19376. — Diethelm, Jos. A., Geschäftsleiter, III 17322. — Flückiger-Schnegg, Fritz, Sattler und Tapezierer, III 19369. — Frick, E., Reklameberater, III 19367. — Germann, Jean, Beamter SBB., III 19375. — Granacher, Albert, Dr. jur., III 18375. — « Hollimpex » AG., Import-Export, III 18318. — Jenni, Hans, Hauslieferung von Milch und Milchprodukten, III 18242. — Methodistenkirche, Wesley-Gemeinde, III 17933. — Radio-Personal-Verband, III 18069. — Sollberger, E. R., Tennislehrer, III 17295. — Volet, Jacques, Schildermaler, III 19371. — Wasescha & Studer, « Sunland »-Produkte, III 16521. — Zumbach, Alfred, eidgenössischer Angestellter, III 9075. **Beromünster:** Gisler, Fridolin, Velos, VII 11821. — Stocker, Robert, Sägerei und Holzhandlung, VII 11487. **Bex:** Sublet, Jean, architecte, IIb 2365. **Biberist:** Bazar der reformierten Kirchgemeinde Biberist-Gerlafingen, Va 3129. **Biel:** Lohnverwaltungen der Fürsorgestelle für Alkoholkranke, IVa 6253. — Oetiker, Heinrich, IVa 6248. — Restauration du temple français, IVa 5500. — Schneeberger, Jean, IVa 6250. — Société immobilière « Sandrain 4 », IVa 6245. — Troesch-Ryter, Paul, Goldschriften-Prägerei, IVa 6244. — Velo-Klub « Condor », IVa 6243. **Birmensdorf** (Zürich): Fuhrmann, Otto, Knabenkleiderfabrikation, VIII 18230. **Birsfelden:** Läuffer, Kurt, Vertreter, V 20208. **Bischofszell:** Hauri, Max, IX 6517. **Breganzona:** Leoni, Giuseppe, XIa 4627. **Les Brenets:** Pizzera, R.-P., boulangerie-pâtisserie, IVb 3041. — Quartier fils, fabrique de montres « Génie », IVb 3036. **Brugg** (Aargau): Eidgenössisches Aktionskomitee für die Wirtschaftsartikel, Sekretariat, VI 7848. **Brunnen:** Mauch-Heitz, H., dipl. Ing. ETH., VII 9050. **Buochs:** Achermann, V. und J., Schreinerei, VII 11820. **Büren zum Hof:** Iseli-Schwab, Hermann, III 19380. **Burgdorf:** Wyss-Egger, F., Finkenweg 3, IIIb 1671. **Bützberg:** Wegmüller, Fritz, Handel und Vertrieb, IIIa 1764. **Canobbio:** Giuliani, Lodovico, Damenblusen, XIa 4620. **Caslano:** Cassa comunale, imposta assistenza, XIa 4638. **Castagnola:** Lucchini, Plinio, XIa 4625. **Chamoson:** Crittin, Henri, fruits, IIc 3026. **Chardonne:** Delimoge, Chs-A., IIb 2734. **Châtillon** (Berne): Société de tir, IVa 6246. **La Chaux-de-Fonds:** Assemblée générale Société suisse de chronométrie, IVb 3040. — Freiburghaus, Adolf, entreprise de pavage, IVb 3039. — Grana, Dante, maçonnerie en tous genres, IVb 3038. — « Orex » Godat & Co., bijouterie-joaillerie, IVb 3037. **Chiasso:** Gilardi, Mario, prof., XIa 4632. — Firma Kiwas di Angelo Pina, XIa 4626 **Chur:** Collegium Musicum, X 2830. — Heierle, W., Versandgeschäft, X 5292. **Clarens:** Borlat, Louis, marbrerie-sculpture, IIb 2383. **Claro:** Dellatorre, Florindo, scultore, XI 2799. — Giovani liberali radicali, XI 4222. **Colombier** (Neuchâtel): Chable, Jacques-H., instructeur, IV 4321. **Corcelles** (Neuchâtel): Contemporains 1906, IV 4290. **Courceion:** Willemin, Cécile, Mlle, secrétaire, V 18883. **Couvet:** Perotti, Alexandre, dessinateur, IV 4317. **Delémont:** Schnyder, Georges, peintre, IVa 6242. **Dielsdorf:** « Zürich » Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Agentur Dielsdorf, VIII 13685. **Diesse:** Société suisse de secours mutuels « Helvetia », IVa 6254. **Diessenhofen:** Rieker-Rutz, Hch., Kolonialwaren « Zur Zinne », VIIIc 849. — Zeyer-Jost & Co., Hoch- und Tiefbau, VIIIb 3118. **Dietikon:** Friedli, Ernst, mechanische Schmiede und Bauschlosserei VIII, 31625. **Dübendorf:** Hess & Quadri, Präzisionswaagenbau « Mikrowa », VIII 35659. **Dulliken:** Wynistorf, A., « Gletra »-Vertretung, Vb 2716. « **Echallens:** Commission presse et publicité, tir cantonal vaudois 1947, II 12414. — Tir cantonal vaudois 1947, Echallens, commission prix, primes et dons, II 2631. **Effretikon:** Maschinenfabrik Effretikon AG. (« Mefag »), VIIIb 73. **Emmenbrücke:** Genossenschaft für Wohnungsbau Emmenbrücke, VII 11804. **Erlen:** Bürgisser, Josef, elektrische Anlagen, VIIIc 1715. **Ersehmatt:** Krankenkasse « Leukerberge », IIc 2641. **Les Evonettes:** Société d'agriculture, IIb 2017. **Fehraltorf:** Meier, Ernst, Kosmetik - Gaby Paris, VIII 11059. **Fischingen:** Fischinger Kleiderfabrik AG., Vb 2708. **Flurlingen:** Photo-Dienst Gisler, VIIIa 3124. **Franenfeld:** Kappeler, Karl, Drogerie, Zürcherstrasse 149, VIIIc 1695. — Stutz, Ernst, Treuhandbureau, Bahnhofstrasse 76, VIIIc 1883. **Fribourg:** Bohnenblust, Werner, IIa 2056. — Columbia, société académique, IIa 2055. — Chœur-Mixte du Christ-Roi, IIa 2063. — Hogg-Mons & fils S.A., et Edmond Weber, entreprise, IIa 2054. — Intendance des sels (Salzverwaltung), IIa 2062. — Mareis, Alfons, Dr, IIa 2052. — Rolle frères, transports, IIa 2050. — Schneeberger, Bruno, Pfarrer, IIa 2049. — Société fribourgeoise d'odontologie, IIa 2061. **Frick:** Hofer-Jaeger, E., Handel, VI 7863. **Füllinsdorf:** Männerchor Füllinsdorf-Niederschönthal, V 20197. **Gais** (Appenzell): Enz, Ulr., Postbeamter, IX 9861. **Gampel:** Lutz, M., Steg, IIc 2813. **Genève:** Andréoni, Roger, I 11379. — Association des auditeurs de Notre-Dame, I 11376. — Badan, Alice-E., Mme, I 11375. — Berney et Croci, ferblanterie-plomberie, I 11366. — Besson, René, ing., bureau électrotechnique, I 11374. — Cercle d'étude « Jeunesse », I 11377. — Chorale valaisanne de Genève, I 11382. — Déléaval, Max, boucherie, Carouge, I 6104. — Duc, Henri, boucherie chénoise, I 2836. — Dupraz, F., laboratoires de produits industriels, I 11354. — Fête de Mai, I 960. — de Gonzenbach, Mario, I 11385. — Illi, Raymond, librairie, I 11353. — Jakubec, Franz, maître-tailleur, I 11355. — Jaques, Arthur, polissage industriel, I 11367. — Jaquet, G., appareils scientifiques et électro-médicaux, I 11370. — Lickert, A., I 11373. — Magnenat, Pierre, import-export, I 10366. — Maillard, L., biscuits en gros, Petit-Lancy, I 11363. — Manufacture Pyror S.A., I 5338. — **Moscicki, Joseph,** I 11361. — Sandmeier, Robert, bortieulteur-fleuriste, I 11311. — Schmid, Hermann, bazar du Bachet, Carouge, I 11369. — Vincenzi, Joséphine, Mme, couture, I 11368. — Weibel, Valentine, Mlle, I 11380. — Wenger, Paul-E., professeur, I 11378. **Gerlafingen:** Len, A., Va 3131. **Gersau:** Interkantonales Strassenrennen « Rund um die Rigi », VII 11817. **Göschenen:** Gewerbe- und Verkehrsverein, VII 11803. **Gossau** (St. Gallen): Kant. St.-Gall.-App. Unteroffizierstage 1947, IX 5029. — Torgler, Walter, Buchhaltungs- und Treuhandbureau, IX 9704. **Grandson:** Waridel, Rodolphe, débalieur-représentant, II 1648. **Grellingen:** Jakob, E., Bäckerei-Konditorei, V 20199. **Grenchen:** Kaiser, Erwin, Oele und Fette, Va 3132. — Kobler-Drucksachen, Grenchen und Biel, Va 3126. — Tanner, Rudolf, Präzisionsmechanik, Va 3127. **Grossböningen:** Schaller, A., Sattlerei, IIa 2057. **Gryon:** Harder-Egger, J.-R., représentations générales, IIb 865. **Gümligen:** Etter, Max, Tapezierer-Dekorateur, III 19364. **Gunzwil:** Lang, Alfred, Lehrer, VII 11813. **Hergiswil** (Nidwalden): Hergis AG., VII 11818. **Herisau:** Beuglet, A., IX 8192. — Forster, Ernst, Kräuterversand, IX 2838. **Hertenstein:** Buser, Marie, Fräulein, privat, VII 11811. **Herzogenbuchsee:** Howald, Rudolf, Interessengruppe Konsularbezirk Elbing, IIIa 1762. **Horgen:** Schweizerischer Verband christlicher Transport-, Handels- und Lebensmittelarbeiter, Sektion Horgen, VIII 12171. — Schwerhörigen-Verein Horgen und Umgebung, VIII 23006. — Strausack, Rymann & Co., mechanische Werkstätte, VIII 20025. **Ilanz:** Menn, Walter, jun., Haushaltungsartikel, Glas- und Porzellanwaren, Sportartikel, X 1483. **Interlaken:** Müller, Photo-Kino, VI 7779. **Intragna:** Antica Osteria Bustelli, Fam. Gattiker, XI 3050. **Kempten** (Zürich): Schweizerischer Berufsgärtner-Verband (Neutraler Arbeitnehmerverband), Sektion Zürcher-Oberland, VIII 33123. **Kirchdorf** (Bern): Rancb, A., Bäckerei, III 19370. **Kreuzlingen:** Raggenbass, D., Cinéma « Central », VIIIc 1702. **Küsnacht** (Zürich): Eggenberger, Sigmund, Dr., VIII 21607. **Le Landeron:** Veillard, Léon, veuve, IV 4315. **Langenbruck:** Müller-Mayr, W., dorage-argentage, V 20206. **Langenthal:** Micsjeta, Kurt, Buchdrucker, IIIa 1765. — Paritätische Kantonalkommission für das Elektro-Installationsgewerbe, IIIa 1763. — Pfister-Gygax, Rudolf, Kaufmann, IIIa 40. **Laufen:** Krüsi & Co., Conrad, V 10126. **Laupen** (Bern): Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Laupen, IIII 15388. **Lausanne:** Anciens routiers et éclaireurs de St-Paul, II 12306. — Association vaudoise des clubs motocyclistes, II 12853. — « Batinova » S.A., II 7949. — « Brullex », S. à r. l., II 11552. — Carestia père, A., Jean Martin, succ., agencement de magasins, II 11835. — Cavin, Jean-A., II 3591. — Cours de perfectionnement médical vaudois, II 8913. — Düby, Kurt, juge fédéral, II 13818. — Epitaux, George, architecte, II 8326. — Fonjallaz, Raymond, Dr en droit, avocat, II 8006. — Groupement des bouchers du Léman, II 11096. — Marti, Albert, gérance, La Sallaz, II 4786. — Monique fourrures S.A., II 12157. — Peitrequin, Jean, municipal, II 1479. — Porchet, André, cycles et motos, II 5546. — S. L de la Grotte S.A., II 10846. — Wildentbaler, A., II 8622, **Liebefeld:** Bau- und Wohngenossenschaft Wabersacker, Versicherungen, III 11183. **Liestal:** Rossel-Stöckli, J., Import-Export, V 20201. **Locarno:** Cavalli, Candido, legna e trasporti, Muralto, XI 3051. — « Realtex » sartoria, stoffe, Palazzo Pax, Muralto, XI 2174. **Le Locle:** Torriani, Valentin, marbrier-sculpteur, IVb 3042. **Lugano:** Ditta Alberti Spadini & Co., « Abels », XIa 4623. — Antonini, Michele, XIa 4622. — Associazione sportiva Massagno, XIa 4621. — Associazione svizzera funz. T. T., sezione Ticino, XIa 4634. — Bellucci, A., rappresentante, A. Knoni, viaggi Zurigo, XIa 4624. — Bertola & Cristen, agenzia commerciale, XIa 4640. — Cappello, G., « La Difesa », ufficio incassi e contenzioso, XIa 1166. — Cattaneo, fratelli, fabbrica abiti da uomo, XIa 4618. — Comitato Luganese pro cura marina, XIa 4629. — Figini, F. N., rappresentanze, XIa 4639. — Majestic Hotel, conto esercizio, XIa 4635. — Nessler, Pierre-Emile, XIa 4636. — Soldini, sorelle, XIa 4637. **Lutzerbach:** Krankenpflegeverein, Va 3128. **Luzern:** Ackermann, Emil, Lehrer, VII 11815. — Bau- und Mietergenossenschaft Luzern (BML.), VII 11807. — Greub, Gustav, privat, VII 8951. — Hofstetter, Fritz, Kaufmann, VII 11814. — Prosperi & Mengucci, Schneiderei « Modex », VII 11819. — Ringier, H., Reise-Unternehmung, VII 10503. — Ringier, H., Vermittlung von Lebensmittelpaketen, VII 8853. — Risser, Pierre, Vertreter, VII 11806. — Salus AG., sanitäre Anlagen und Zentralheizungen, VII 11802. — Schnyder-Kurzmeyer, Milly, Frau, Zigarrengeschäft, VII 8196. — Vogel, Hans, Buchhaltungen, VII 11812. — Wicki-Hicklin, Walter, Kaufmann, VII 11810. **Martigny-Bourg:** Semblanet, Alfred, IIc 3168. **Matt:** Reichenbach, Fritz, Auto-Garage, mechanische Werkstätte, IXa 1622. **Mellen:** Baumgartner, Adolf, Schreinerei und Möbelgeschäft, VIII 17561. — Larcher-Kägi, Joseph, sen., Baumeister und Kreisschätzer, VIII 7685. — Pfadfinderabteilung « Mellen », VIII 30493. — Trüb-Sigg, Ernst, Konfiseriewaren, VIII 32893. **Mels:** Bauunternehmung Valeiris-Mels, X 5589. **Monthey:** Applications industrielles S.A., IIc 3167. **Montana-Vermala:** Schærr, Heinz, IIc 2873. **Montreux:** Magasin A. Meier, épicerie-primeurs, IIb 2460. **Morcote:** Touchon, Pierre-Frédéric, XIa 4619. **Morges:** Cp. mot. milit. 1, II 12257. **Montier:** Allemann, Joseph, verres à vitres, IVa 6251. **Mühlethal:** Krankenkasse des Bezirks Zofingen, Sektion Mühlethal, VI 7855. **Münchenstein:** Schnyder, Ernst, Malergeschäft, V 20205. **Murten:** Kerner, R., modes et chapellerie, IIa 2053. **Muttenz:** Neue « Didot » Schriftgiesserei AG., V 9315. **Näfels:** Gallati, Josef, Mass und Konfektion, IXa 1692. — Keller, Otto, Möbelhaus, IXa 1768. **Neuchâtel:** Barbezat, Fritz, sous-chef de gare, IV 4323. — Logos-Holding S.A., IV 408. — Schölly, Paul, atelier de construction de bateaux, IV 4314. — Walser, A., et W. Kunz, représentation générale, IV 4313. **Neuenkirch:** Thürig, Josef, Pfarrer, VII 11808. **Neuewelt:** Widmann-Schwarz, Barbara, V 20183. — **Niederhallwil:** Hunziker, E., Notar, Gemeindeamtsvormundschaft Boniswil-Niederhallwil, VI 7851. **Niederteufen:** Bitterli, Walter S., lic. oec., IX 9397. **Niederuzwil:** Müller-Uhl, W., IX 1228. **Novazzano:** Bernasconi, F., torrefazione del caffè, XIa 4631. **Oberdiessbach:** Kupferschmied, Gebrüder, mechanische Schmiede, III 19333. **Obererlinsbach:** Staatssteuerbezugsamt Obererlinsbach (Solothurn), VI 7843. **Olten:** « Amadeo »-Verlag, A. Eggenberger, Vb 2712. — Gummi-Würmli, Vb 2717. — **Mineral** AG., Vb 2715. **Orsières:** Darbellay frères, boucherie-charcuterie, IIc 2914. **Pfäffikon** (Schwyz): Christlicher Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz, Sekretariat Schwyz/Glarus, VIII 34145. **Pfaffeien:** Brügger, Louis, Bau- und Möbelschreinerei, Telmoos, IIa 2058. **Porrentruy:** Courses internationales pour motocyclettes, IVa 6252. **Rain:** 28. Kant. Schwing- und Aelplerfest 1947, VII 11805. **Rapperswil** (St. Gallen): **Witschi, Martin, Nachfolger von Rich. Kaiser,** VIII 37077. **Reinach** (Basel-Land): Hirs, Bertha, Frau, V 20203. **Riehen:** Schreier, E., Décolletages, V 20195. **Rikon** (Tösstal): Möttelli & Co., Fausthandschuhfabrik, VIIIb 4159. **Rohr** (Aargau): Wiekli, Johannes, Handelsgärtnerei, VI 7757. **Romanshorn:** Gröbli, Johann, jun., Spenglerei und sanitäre Anlagen, VIIIc 2697. **Romont** (Fribourg): Société de mycologie, IIa 2051. **Roneo sopra Ascona:** Demuth, Rodolfo, meccanica di precisione, Porto Ronco, XI 3049. **Rorschach:** Keller, Walter, IX 2297. **Rothenthurm:** Bächli, Ernst, Direktor, VII 11801. **Rüegsau:** Trachsel, Ewald, Metzgerei, IIIb 1675. **Rümlang:** Bai, Angelo, Käse-Vertretung, VIII 28311. **St. Gallen:** Backes, Heinz, Dr. med., IX 5185. — Frischknecht, G., Hauptagentur, « Alpina » Versicherungs AG., IX 11524. — Hug, John, IX 7786. — Katholische Pfadfinder-Abteilung « Gallus », IX 346. — Kümpel-Geiger, Alb., Uhren, Furnituren, IX 7905. — Lumpert, H., Vorsteher, IX 6372. — Slebrecht & Sohn, « Burgeck », IX 11536. — Ulrich, Engen, Metzgerei, IX 9506. — Vereinigung der 1881er St. Gallen und Umgebung, IX 11181. — Zangg, Rolf, Musikdirektor, IX 8344. **St-Gingolph:** Duchoud, Maurice, boirie, boucherie, IIc 507. **St-Pierre-de-Clages:** Crittin et fils, Robert, fruits et bétail, IIc 2668. **La Sagne** (Ste-Croix): Société fédérale de gymnastique, II 8535. **Samedan:** Vonesch, Willy, Architekt, S.I.A., X 5356. **Schaffhausen:** Bangenossenschaft Krebsbachhalde, VIIIa 3121. — Jörg, Hans, Felsenstieg 10, VIIIa 3120. — Kantonale Boccia-Vereinigung, VIIIa 3113. — Malermeisterverband, Schaffhausen und Umgebung, VIIIa 3122. — Schneider und Scheffmacher, Malerwerkstätte, VIIIc 3119. **Schanf:** Parli, Conrad, Maschinenstrickerei, X 4973. **Schlieren:** Arbeiter-Turnverein Schlieren, Zürcher kantonal « Satus »-Schwingertag, VIII 28736. — Bürgisser, Hans, Vertretungen von Waren aller Art, VIII 34833. — Kern, Hansruedi, Lampenschirmfabrikation, VIII 35128. **Schmerikon:** Müller, Emil, Stoffe, Mass und Konfektion, IX 3237. — Schweizerische Krankenkasse « Helvetia », IX 5257. **Schönenwerd:** Aktion für britische Kriegsinvalide, Vb 484. **Schwanden** (Glarus): Milchgenossenschaft, IXa 1496. **Schwyz:** Aufdermauer-Geisser, Xaver, Hoch- und Tiefbau, VII 11809. **Seveleu:** Giger, Hans, Lederwarenfabrikation, IX 11518. **Sierre:** Amoos, Joseph, pompes funèbres, IIc 2681. — Football-Club Sierre, IIc 2899. — Société coopérative « La Ménagère » Sierre et environs, IIc 3279. **Sion:** Fanti, Ch., représentant, IIc 3400. — Groupement des chanteurs du Valais central, IIc 2738. **Solothurn:** Burkhalter, Alfred, Va 3130. **Spiez:** Feldschützen, III 19366. **Stäfa:** Naef, Gottlieb, privat, Laubisrüti, VIII 20155. **Steckborn:** Erne-Baumli, H., Bureaubedarf, « Zum Seeblick », VIIIc 2283. **Steffisburg-Dorf:** Aebi, Fritz, Buchdruckerei, III 18322. — Veyre, Gebr., Grabmalkunst, III 15607. **Sutz:** Schluchter, Gustav, kunstgewerbliche Reklamen, Lattrigen, IVa 6238. **Taverne:** Alberti, Gottardo, lavori in cemento, XIa 4628. **Teufen** (Appenzell): Kuhn, Walter, Sattler und Tapezierer, IX 10071. **Thalwil:** Frei-Meyer, Jb., Nouveautés en gros, VIII 25472. **Thun:** Kratzer jun., Ernst, Schmiedmeister, III 19384. — Schweizerischer protestantischer Volksbund, Bezirks-Sektion Berner Oberland, III 15406. **Uitikon a. A.:** Zürcherischer Taubenzüchter-Verein, VIII 37191. **Unterwasser:** Kern, Eugen, Spenglerei und sanitäre Anlagen, IX 8789. **Vevey:** Cuénod, Albert, avocat, IIb 2268. — Société de gymnastique d'hommes, IIb 2629. — Société immobilière des Trois Rois, IIb 2655. **Veytaux:** Merminod, Julien, technicien, IIb 543. **Vezia:** Mogbini, Carlo, pittore, XIa 4641. **Villeret:** Guerrin, Georges-M., bracelets cuir, IVa 6249. **Visp:** Oberwalliser Musikverband, IIc 2520. **Vulsternens devant Romont:** Association du corps enseignant glânois, IIa 2060. **Wald** (Zürich): Widmer, K., Möbel, Aussteuern, « Zum Lindenbaum », VIII 28961. **Walzenhausen:** Rohner-Gnädinger, M., IX 1177. **Wängi:** Widmer und Ganz, Schlosserei, Eisenkonstruktion, sanitäre Installationen, VIIIc 902. **Wengi bei Büren:** Jaggi, Hans, AG., IVa 6247. **Wil bei Etzgen:** Gemeindeverwaltung, VI 7836. **Wil** (St. Gallen): Baschnonga, Hans, « Bisko », Biskuits und Konserven en gros, IX 11378. **Wildhaus:** Dorfkorporation, IX 7282. **Winterthur:** Eichmann, Othmar, Hauswart, VIIIb 4176. — Fröhlich, P., und L. Vecchi, Handel mit Blachen und imprägnierten Stoffen, VIIIb 4169. — Fussballklub Coop, VIIIb 4166. — Jann, Heinz, Briefmarken, VIIIb 4172. — Kommission für Ortsgeschichte Oberwinterthur, VIIIb 4154. — Kunz, Hans, Kreuzgarage, VIIIb 4158. — Patronatskomitee zur Sammlung für ein Wintertburer Haus im Pestalozzikinderdorf Trogen, VIIIb 4168. — Zimmermann, Minny, Frau, Juwelen, Gold- und Silberwaren, VIIIb 4171. **Wuppenau:** Krankenkasse Wuppenau, VIIIc 1785. **Wynigen:** Oppliger, J., Handels- und Friedhofgärtnerei, IIIb 1674. **Yverdon:** Grand Prix d'Yverdon, amis cyclistes du Nord, II 12515. — Société d'escrime, II 10669. **Zeihen:** Birri, Gustav, Schreinermeister, VI 7846. **Ziefen:** Henny, Lina, Fräulein, V 20193. **Zofingen:** Fischer-Oftinger, Jos., Kaufmann, Vb 2718. **Zollbrück:** Emmentalisches Schwingfest 1947, IIIb 1672. **Zollikofen:** Baugenossenschaft Wydacker, III 19378. — Gosteli, Walter, Versicherungen, III 3545. **Zollikon:** Peter, Fritz, Landwirt, VIII 14877. — Viehversicherungskreis Zollikon, VIII 15630. **Zürich:** Aebly-Adolff, Marie, prakt. Psychologin, VIII 39264. — Ammann, Gustave, Vertretungen, VIII 39235. — Ammann-Brennwald, Hanna, Schneiderin, VIII 14285. — Arbeiter-Fussballklub Neumünster, VIII 34790. — Arbeiter-Turnverein Zürich-Altstetten, VIII 17542. — Associazione Poliricreativa Italiana (API.), VIII 39239. — Baier, Emil, Kaufmann, VIII 30571. — Balmer, Otto, Wohnberatung und Vertretungen, VIII 28684. — Berechnungsstelle des Gärtnermeister-Vereins Zürichsee, VIII 22825. — Bickel, Ludwig, Kaufmann, VIII 6693. — Blaser, Emmy, Fräulein, VIII 7022. — Braunschweiger, Ernst, chemische Reinigungsanstalt « Ebra », VIII 36156. — Buchegger, Richard, Malergeschäft, VIII 16091. — Büchel, Jakob, und Albert Jud, Verlag « Eine verborgen schöne Welt », VIII 31178. — Bürgi, Arnold, Import und Vertretungen, VIII 36375. — Camenzind, Adolf, Metzgerei, VIII 37375. — Dall'O, Georg, Lautsprecher, VIII 10514. — Darx, G., Fräulein, Repräsentante, VIII 11511. — Diener, Eugen, Architekt, VIII 26585. — Egger, Otto, Nenbeiten-Vertrieb, VIII 14008. — Erb, Karl, stud. jur., VIII 18217. — Favez, Edmond, Postbeamter, VIII 30639. — Feli, Max L., Hüppen-Fabrikation, VIII 11532. — Frei, Friedrich, jun., Chasseur, VIII 28164. — Furrer, A. H., & A.V. Diemand, Architekten, VIII 26724. — Gessler-Aebi, Frieda, VIII 27247. — Giger-Stampfli, Max, Küchen- und Haushaltartikel, VIII 31201. — Grau, Karl, Wirtschaft « Zum Wald », VIII 22434. — Guggenheim, Marcel, Kaufmann, Schulhausstrasse 5, VIII 32119. — Hardmeier, Robert, Architekt, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Artikel, VIII 35031. — Hauspflege Wipkingen, VIII 19146. — Inderbitzin, Jakob, Sekretariat moderner Sprachkurse, VIII 23256. — Interbroke Ltd., VIII 37211. — Jeanrenaud, Oddo, Dr., Verlags-Kaufmann, VIII 24034. — Joseph, Pierre, étudiant ingénieur, VIII 25878. — Karrer, Konrad, feinmechanische Werkstätte, VIII 39203. — Keller, D., Dr., Fräulein, Schule am Römerhof, VIII 6299. — Köpfli-Zuber, Josef, Kaufmann, VIII 34915. — Kranken-Mobilien-Magazin Höngg, VIII 35248. — Krannig, Walter, Kaufmann, Verwaltungskonto, VIII 21207. — Krucker GmbH., Bijouterie, VIII 28714. — Kull, Fritz, Radio-Teilzahlungsverträge, VIII 21656. — Lamprecht, Werner, Blumengeschäft « Bellevue », VIII 8762. — Lerch, Bernhard, Reisevertreter, VIII 31759. — Licosa AG., VIII 14254. — Mayer, Hans Harry,

« Coiffure-Parfumerie », Vertretungen, VIII 36436. — Meier-Streull, A., Frau, VIII 13186. — Menn, Walter, technischer Kaufmann, VIII 18826. — Müntener & Co., Christian, Holzhandel, VIII 29725. — Naef, Walter, Vertreter, VIII 14405. — Neithardt, Alfred E., Dr. med. dent., VIII 32680. — Nido, Silvio, Liebesgaben-Versand, VIII 19932. — Paull, Otto, dipl. Elektrotechniker, VIII 27392. — Primartis S.A., VIII 29530. — Produkta AG. Handelsgesellschaft, VIII 20337 — Pro Sellier S.A., La Sarraz, Verkaufsstelle Zürich, VIII 13911. — Puraeton, W. Keel & A. Maier, chemisch-pharmazeutische Produkte, VIII 39135. — « Recolix » AG., VIII 39226. — Reichlin-Hauser, Karl, VIII 26867. — Reutlinger, Heinrich, Generalvertreter, VIII 16092. — « Rotor-Electric Ltd. », VIII 8895. — Rufer, August, Architekt, VIII 27443. — Schmid, Ferdinand, Verkehrspilot, VIII 32955. — Schmidbauer, Josef, Schreinerei, VIII 30537. — Schweizer Bücherhilfe, Kriegsgefangenenhilfe, VIII 38500. — Spribag Spritzbau AG., VIII 36377. — Tettamanti & Co., E., Abteilung Confitras, VIII 17726. — Töchter- und Frauenchor Wollishofen, VIII 21018. — Tracont AG., Abteilung « Imperial », VIII 25116. — Verband zürcherischer Zivilstandsbeamter, VIII 37288. — Wanzenried, Türel, Werkstätte für Fahrradrahmenbau, VIII 10328. — « Webtex », Karl Weber, Textilwaren, VIII 36983. — Weibel, Charles, Verlag, VIII 38992. — Weibel, Ednard, Bäckerei und Konditorei, VIII 17029. — Weissbaupt-Dolder, Hulda, VIII 10851. — Zollinger, Elian, Couture, VIII 21147. Vaduz: International Cable Development Corporation, IX 7577. Luino: Schenardi, Renato, dogana svizzera, XI 3047.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Export über Rotterdam

am 23. April 1947

ladet Exportgüter in Basel, Rheinhafen St. Johann, Passagierboot « Koningin Emma ».

Expressfahrt nach Rotterdam, Ankunft 27. April 1947

Anmeldung von Ladung sowie Auskunft über Frachten bei:

Speditions-AG., Basel

Telephon 2 79 53 Q 116

Elektroanlagen AG. in Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 22. April 1947, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, in Basel, St.-Jakobstrasse 19

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1946; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung an den Verwaltungsrat.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat. Q 121

Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Antrag des Verwaltungsrates über das Rechnungsergebnis liegen vom 12. April 1947 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktientitel **bis und mit dem 18. April 1947** bei den nachstehenden Bankstellen, welche die Zutrittskarten verabfolgen, zu hinterlegen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen; Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich.

Basel, den 8. April 1947. **Der Verwaltungsrat.**

Escher Wyss Maschinenfabriken

Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 22. April 1947, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1946 mit Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge über die Verwendung des Reingewinns sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 8. April 1947 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis 21. April 1947 auf dem Sekretariat des Verwaltungsrates bezogen werden. Z 252

Zürich, den 8. April 1947. **Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: J. Schmidheiny.**

SOMMER AG. BERN

LEBENSMITTEL

40. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 24. April 1947, vorm. 11 Uhr, im Sitzungssaal Laupenstrasse 19 in Bern

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1946 und Entlastung der Gesellschaftsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. April bis zum 23. April 1947 am Sitz der Gesellschaft, Waisenhausplatz 9 in Bern, für die Aktionäre zur Einsichtnahme auf.

Ebendaselbst werden Eintrittskarten, die zur Teilnahme an der vorstehend erwähnten Generalversammlung berechtigen, gegen Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktien-Nummern, bis zum 23. April 1947 ausgegeben. 272

Bern, den 8. April 1947. **Der Verwaltungsrat.**

Gaswerk Aarau AG.

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 21. April 1947, 16 Uhr 30, im Hotel «Aarauerhof» in Aarau

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1947.
2. Bericht über den Verkauf und die Uebergabe der Werkseinrichtungen an die Stadt.
3. Beschlussfassung über die Liquidation und Bestellung eines Liquidators.

Gemäss Statuten müssen zur Behandlung des Traktandums 3¾ der Aktien an der Versammlung vertreten sein, und der Beschluss zur Liquidation muss mit ¾ der anwesenden Stimmen gefasst werden. Wir bitten daher die Aktionäre, vollzählig an dieser Versammlung teilzunehmen oder ihre Aktien vertreten zu lassen.

Sollte die Generalversammlung nicht verhandlungsfähig sein, so wird eine zweite ausserordentliche Generalversammlung auf Mittwoch, den 21. Mai 1947 einberufen. Diese Versammlung kann die Auflösung der Gesellschaft beschliessen, auch wenn nur ¼ der Aktien vertreten ist. On 48

GASWERK AARAU AG.
Der Verwaltungsrat.

Eintrittskarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bezogen werden bei:

Gaswerk Aarau AG., Flösserstrasse 7, Aarau;
Aargauische Kantonalbank, Aarau;
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau;
Schweizerische Bankgesellschaft, Aarau.

Société coopérative de consommation l'économie, Orbe

Assemblée générale ordinaire

L'assemblée générale ordinaire des sociétaires est convoquée pour le **samedi 26 avril 1947, à 20 h., à la salle des conférences du collège d'Orbe.**

ORDRE DU JOUR:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 6 avril 1946.
2° Nomination des scrutateurs.
3° Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
4° Discussion et votation au sujet de ces rapports.
5° Fixation des jetons de présence des autorités de la société.
6° Elections au conseil d'administration:
 a) la série sortante qui est rééligible: MM. Alfred Favre, Maurice Robert et Robert Isoz.
 b) les suppléants.
7° Demande de consolidation d'emprunt.
8° Divers. L 107

Un jeton de présence de 1 fr. sera payé à chaque sociétaire présent à l'assemblée.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition de Messieurs les sociétaires, au siège de la société, à Orbe, dès le 16 avril 1947.

Le conseil d'administration.

S.A. MAGAZZINI GENERALI CON PUNTO FRANCO, CHIASSO

Avviso di convocazione

I signori azionisti della S.A. Magazzini generali con punto franco, Chiasso, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il 24 aprile 1947, alle ore 14½ precise, al I° piano dell'Albergo Touring in Chiasso, per discutere e deliberare sul seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. Lettura del ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio d'amministrazione e rapporto dei revisori.
3. Presentazione del bilancio e conto perdite e profitti, gestione 1946.
4. Discussione e approvazione del rapporto e del bilancio e conto perdite e profitti e scarico al consiglio d'amministrazione ed alla direzione.
5. Nomine statutarie: nomina dei revisori (articolo 23 dello statuto).

Il bilancio ed il conto perdite e profitti sono visibili presso la sede sociale a partire dal 14 aprile 1947.

Per la partecipazione all'assemblea fa stato l'articolo 10 e seguenti dello statuto.

Le azioni dovranno essere depositate entro il 22 aprile 1947 presso:

la sede della società,
la Banca della Svizzera italiana di Lugano e Chiasso,
la Società di banca svizzera,
la Unione di banche svizzere a Chiasso,
la Banca centrale delle cooperative a Basilea. O 26

Chiasso, 3 aprile 1947. **Il consiglio d'amministrazione.**

Disponible de suite

500 kg. **Triethanolamine**
1000 kg. **Terpinéol**
2000 kg. **Crésol sapona PhH IV**
5000 kg. **Hyposulfite (Antichlor)**
qualité pour photographes.

Sommes acheteurs

Fûts vides à soude caustique de 150 kg. avec convercles.

Au Mortier d'Or S. A., Genève.

15 000 peaux en poil (agneaux)
8 000 peaux en poil (chevrettes)
1 000 pièces de peaux de renard de première qualité, d'origine du Péloponèse, à vendre.

Demander offres détaillées sous chiffre Hab 273 à **Publicitas Berne.**

Aktiengesellschaft

mit voleinbezahltem Aktienkapital von Fr. 500 000

sucht Darlehen

von **Fr. 50 000 bis Fr. 100 000**

Guter Zins und Sicherheiten.

Offerten unter Chiffre Z. K. 8465 befördert Mosse-Annoncen, Zürich.

LIEBESGABEN-PAKET-VERSAND

Deutschland (alle Zonen) **Oesterreich** (inkl. Wien)

PAKET «STANDARD 1»
1 kg Speck
1 kg Butter
1 kg Fleisch in Dosen
1 kg Käse
½ kg H ferflocken
Fr. 37.—

PAKET «STANDARD 6»
200 Stück Zigaretten «Chesterfield»
(Ladenpreis Fr. 15.—)
Fr. 11.50

Lieferung sofort ab Transitlager Basel. Lieferzeit 7 bis 14 Tage.

Einzahlungen auf Postcheckkonto V 2477 Basel. Der Postcheckabschnitt, dessen Rückseite Name und genaue Adresse des Empfängers gut leserlich (Blockschrift) tragen muß, gilt als Quittung. Versicherung gegen Totalverlust gedeckt. Paketempfangsbestätigung wird prompt ausgestellt.

ETIMEX-VADUZ, Postfach 878, Basel 1

Birsigthalbahn

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche Dienstag, 22. April 1947, 17 Uhr, im Restaurant «Heuwaage» in Basel stattfinden wird.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz vom Jahre 1946; Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden eingeladen, die Nummern ihrer Aktien entweder im Büro der Gesellschaft in Basel oder bei der Genossenschaftlichen Zentralbank in Basel oder bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, bis spätestens 21. April 1947 anzumelden und dagegen Zutrittskarten entgegenzunehmen. Diese Stellen sind auch bereit, die Vertretung von Aktionären zu übernehmen, welche verhindert sind, der Generalversammlung beizuwohnen.

Jahresbericht und Jahresrechnungen pro 1946 nebst Revisorenbericht können vom 14. April 1947 an bei den obgenannten Stellen bezogen werden. Q 117

Basel, den 21. März 1947.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Jules Frei.

Aktiengesellschaft Kornhausstrasse, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 24. April 1947, 16 Uhr, im Restaurant «Zur Saffran», Limmatquai 54, Zürich 1**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1946.
2. Entlastung der Verwaltung, Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. Z 229

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates und der Revisorenbericht liegen vom 10. bis 22. April 1947 im Domizil der Gesellschaft, Josefstrasse 55, zur Einsicht auf, woselbst die Aktionäre bis spätestens am 22. April 1947 gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Nummernverzeichnis die Zutrittskarten zur Versammlung beziehen können.

Zürich, den 21. März 1947. DER VERWALTUNGSRAT.

Hero Conserven Lenzburg

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 26. April 1947, vormittags 11 Uhr 15, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, in Lenzburg, eingeladen.

Traktandenliste:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1946 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verteilung des Reingewinnes und der Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen vom 10. April 1947 an auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Legitimation über den Aktienbesitz spätestens 3 Tage vor der Generalversammlung ausgegeben:

in Aarau: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
in Basel: beim Schweizerischen Bankverein;
beim Bankhaus A. Sarasin & Cie.;
in Lenzburg: an unserer Kasse;
bei der Hypothekarbank Lenzburg;
in Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Lenzburg, den 11. März 1947. DER VERWALTUNGSRAT.

S.A. VAUTIER FRÈRES & CIE
Grandson-Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le samedi 19 avril 1947, à 15 h. 45, à l'Hôtel de Ville, à Grandson.

Ordre du jour:

Modification des statuts avec adaptation au nouveau C.O.

Yv 6 Le conseil d'administration.

S.A. VAUTIER FRÈRES & CIE
Grandson-Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 19 avril 1947, à l'Hôtel de Ville, à Grandson, à l'issue de l'assemblée générale extraordinaire.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 octobre 1946, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société, à Yverdon, et à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, dès et y compris le 10 avril 1947.

Les cartes d'admission pour les deux assemblées peuvent être retirées jusqu'au 18 avril 1947, sur production des titres ou de certificats de dépôt, dans les bureaux de la société, à Yverdon, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, à l'Union de banques suisses, à Lausanne, et à la Banque Piguet & Cie, à Yverdon. Yv 7

Aucune carte ne sera délivrée le jour de l'assemblée.

La feuille de présence sera établie dès 15 h. 15.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

COMMUNE DU LOCLE

Emprunt de 1889, 3¾% remboursement d'obligations

Les porteurs d'obligations de l'emprunt de 500 000 fr. de 1889, sont informés que les obligations:

Nos 29 53 63 64 67 78 87 151 162 170 216 283 300 305 396 415 421 440 464

ont été désignées par le sort pour être remboursées le 31 juillet 1947.

Le remboursement aura lieu contre remise des titres à l'Union des banques suisses à La Chaux-de-Fonds et à ses comptoirs en Suisse, à la Société de banque suisse au Locle, et chez Messieurs les fils Dreyfuss et Cie à Bâle.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 31 juillet 1947. N 30

Le Locle, 2 avril 1947. Conseil communal.

Société suisse de ciment Portland, Neuchâtel

Conformément à l'art. 9 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

samedi 19 avril 1947, à 11 heures 30, à Neuchâtel, bureaux de MM. Ed. Dubied & Cie, place du Port 1

Ordre du jour:

1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur les comptes de l'exercice 1946.
2° Approbation de ces rapports et votation sur les propositions qu'ils contiennent, notamment décharge au conseil d'administration et fixation du dividende.
3° Nomination des contrôleurs.

A teneur de l'art. 12 des statuts, Messieurs les actionnaires doivent, pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, opérer jusqu'au mercredi 16 avril 1947, à midi, le dépôt de leurs actions, en échange duquel ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission à l'assemblée générale.

Ce dépôt peut être effectué à Neuchâtel: à la Société de banque suisse et à la Banque cantonale neuchâteloise; à Bâle: à la Société de banque suisse.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont déposés aux lieux indiqués ci-dessus, où Messieurs les actionnaires pourront en prendre connaissance à partir du 9 avril 1947. L 87

Etablissements Sarina S.A., Fribourg

Le dividende fixé par l'assemblée générale des actionnaires, pour l'exercice 1946, est payable à partir du 31 mars 1947, à raison de 22 fr. 50 sous déduction du droit de timbre fédéral de 5% sur les coupons et de l'impôt anticipé de 25%, soit par

15 fr. 75 net par action

contre remise du coupon N° 20, au siège social ou à la Banque de l'Etat de Fribourg. F 16

Fribourg, le 31 mars 1947. Le conseil d'administration.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf **Donnerstag, den 17. April 1947, vormittags punkt 11 Uhr, im Savoy-Hotel Baur en Ville in Zürich**

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1946 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat. Z 239
5. Wahl der Kontrollstelle und Festsetzung deren Honorierung.

Der Geschäftsbericht, nebst Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1946 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. April 1947 an zur Einsicht der Herren Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis bereit.

Die Aktionäre können Stimmberechtigungsausweise gegen Deponierung der Aktien am Sitze der Gesellschaft oder bei nachbenannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens den 15. April 1947 beziehen. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
} und deren sämtliche Niederlassungen
A. Hofmann & Co. AG., Zürich
Zahn & Co., Basel
Pictet & Co., Genf
Banque cantonale vaudoise, Lausanne

Chippis, den 21. März 1947.

ALUMINIUM-INDUSTRIE-AKTIEN-GESELLSCHAFT,
der Verwaltungsrat.

Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

für Export-Güter nach
HOLLAND und ÜBERSEE
die besonders rasche Spezialfahrt
Basel - Rotterdam des
m/s «PRINS BERNHARD»
am 14./15. April 1947

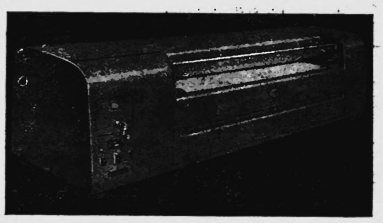
Café, cacao, épices, miel,
olives d'Espagne,
conserves de poissons,
sucs concentrés et naturels
et huile essentielle
d'oranges espagnoles,
huiles essentielles
de fleurs diverses,
cire d'abeilles,
plomb, fluorine, wolfram,
chaussures, gants et tissus,
bérets basques, cuirs et peaux,
céramique, porcelaine.

PERCO S.A.
4, rue du Grutli
GENÈVE.
offre
toue ces articles et produits
étrangers.

Chemikalien, Drogen, Oele und Fette, pharm. Produkte, Mineralöl-Produkte, Lösungsmittel usw.

seit 1877 durch
EMIL SCHELLER & CIE.
Aktiengesellschaft, Zürich

Wickes
Lichtpausmaschinen



Kleinste Platzbeanspruchung
Lieferbar in 3 Modellen bis 40, 80 oder 120 Laufmeter Stundenleistung

Verlangen Sie Angebot von
Pracher
4 OO. PELIKANSTRASSE 8
ZÜRICH • TEL. (051) 28 16 88

Mustermesse Basel: Halle X, Stand 3841

MEDIZINAL-LEBERTRAN
pharmacopée, 50 Tonnen,
prompte Verschiffung ab Portugal.
Offerten unter Chiffre C 4901 Q an
Publicitas Basel. Q 119

Handwerklich versierte
Persönlichkeit
(Maschinentechniker)
sucht
sich an leitenden Posten zu verändern. Beste Referenzen. Sofortiger Eintritt möglich.

Zuschriften erbeten unter Chiffre F 4910 Q an **Publicitas Basel.**

Carbonpapier
in allen Formaten
für Korrespondenz- und Buchhaltungsmaschinen
Indigopapier
für Handdurchschrift
ein- und beidseitig
Hectopapier
für Vervielfältigungsapparate
Preisliste und Muster durch
A. Messer, Löwenstraße 33, Zürich
Telephon (051) 27 30 55

Für Pflanzenschutzmittel-Hersteller
kurzfristig lieferbar
Kupfer-Oxydul Gehalt an metall. Cu 83%
äusserst fein, elektrolytisch hergestellt On 46
Kupfer-Oxychlorid $CuCl_2 3\,Cu(OH)_2$
Gehalt an metall. Cu 59%
Anfragen erbeten an Chiffre P 26441 V an Publicitas Aarau

Montreux Hôtel EDEN
150 B. - Bex Bahnhofnähe - E. Eberhard

Beschwerden im besten Mannesalter?
Jeder Mann sollte sich beizeiten über Ursache und wirksame Bekämpfung von
PROSTATA
(Vorsteherdrüsen)-Leiden orientieren. Spezial-Broschüre P gratis durch Labor. Dr. Vulliemin, Zürich.

PATENTE
- Modelle
- Muster
- Marken usw. in allen Ländern

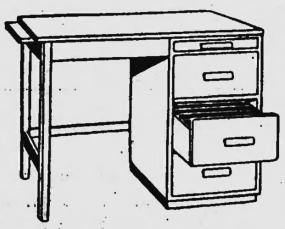
Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

500 Bureau-Teppiche
reine Wolle,
zirka 2×3 m
p. Stück Fr. 190
Maurer & Sauer AG.
Zähringerstr. 25
Zürich
Telephon 32 74 11

Pour votre
DÉFENSE FISCALE
adressez-vous à la
Sté de Contrôle Fiduciaire
Dr. J. REISER adm.
Genève, Rue du Rhône 23
Lausanne, Pl. St François 5
Fribourg, 10, Av. de la Gare
Sion, Avenue de la Gare
Bienne, 18, Av. de la Gare

Der rettende Tropfen
Plüss-Staufer-Kitt und Plüssofix-Klebstoffe für
HOLZ | GLAS
METALL | PAPIER

Erhältlich in Drogerien, Papeterien Eisenhandlungen
DER FABRIKANT
Plüss-Staufer
OFTRINGEN



Schreibmaschinentische
mit 3, 6 oder 8 Schubladen
Zweckmäßigster Ausbau, geräumig
Vorteilhafte Preise
Größe: 55×90 cm oder 55×120 cm
Sofort lieferbar 188-2
Verlangen Sie Katalog 4341
GRAB & WILDI AG
ZÜRICH und URDORF
Ausstellung: Sellergraben 59
Mustermesse Basel
Halle X, Stand 3867

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken in Zürich

Ausgabe einer

3%-Pfandbrief-Anleihe, Serie XXXII, von 1947
von Fr. 16 000 000

zur Beschaffung weiterer Mittel für die Gewährung von Darlehen im Sinne des Pfandbriefgesetzes.

Anleihensbedingungen:

Zinsfuss 3%; Semestercoupons per 20. April und 20. Oktober.
Rückzahlung am 20. April 1962, mit Kündigungsrecht für die Zentrale erstmals auf den Ablauf des 10. Jahres.
Inhabertitel zu Fr. 1000 und Fr. 5000.
Kotierung an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich.

Die Anleihenstitel sind sichergestellt gemäss Bundesgesetz über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930.

Emissionskurs 98.90%
(plus 0.60% eidgenössische Titelstempel)

Zeichnungsfrist: 1. bis 11. April 1947, mittags.

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich.

Zürich, den 31. März 1947. Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken.

Barzeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen von nachstehenden, der Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken angeschlossenen Instituten: Z 235

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del cantone Ticino
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Caisse hypothécaire du canton de Genève
Crédit foncier vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkasse des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Neuenburger Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Züreher Kantonalbank

Ferner vermitteln alle übrigen Bankinstitute des Landes Zeichnungen.

VERSICHERUNGSBERATUNG Revisionen, Steuerberatung Finanzierung, Gründungen **Dr. AMBERG & Co, BASEL** TREUHAND- UND REVISIONSGESELLSCHAFT GERBERGASSE 30 (Volksbankgebäude) Tel. 3 45 07